

La Yeu de l'Empordà

Any XXXI. - Època 2.

Figueres, 12 de juliol de 1930

Preu: 15 cts.-N.º 1344

Preus de subscripció

Península 1'50 ptes. trimestre
Adm. Postal 5'00 " "

Redacció, Administració i Impremta, Forn Baix, 5

TELÉFON N.º 137

Es publica els dissabtes

Punts de venda i subscripció

Impremta, Llibreria i Papereria, Forn Baix, 5
Llibreria Masdevall: Casades de Còdol, 47

Franqueo concertado

Clínica Dental

LL. COLL DE CENDRA

Odontòleg

Ex-alumne intern de l'Escola d'Odontologia,
Facultat de Medicina de Madrid

EXTRACCIONS SENSE DOLOR
MALALTIES DE LA BOCA I DENTS
CONFECCIÓ MODERNA DE TOTA CLASSE
D'APARELLS PROTÈSICS AMB
CAUTXÚ, OR, PORCELLANA I PLATÍ

Consulta de 9 a 1 i de 3 a 7

Casades de Còdol, 15, 1.º, (Rambla)- Teléf. 131

FIGUERES

Clínica Operatòria del Sagrat Cor

FIGUERES

Pràctica de tota operació quirúrgica. — Cooperació de reputats especialistes. — Espaioses i higièniques habitacions.

Cura radical de tota classe d'hèrnia (trencadura), per 400 pessetes, inclosa estada a la Clínica de 12 dies, com a màxim, amb tota garantia.

Assistència per Germanes religioses.

Raigs X, instal·lació fixa i portàtil. Radiografies instantànies.

Carrer Alt de Sant Pere, núm. 21, 2.º
(davant de l'Església Parroquial)

Preus moderats

Consulta tots els dies de I a II

AGENCIA ADMINISTRATIVA

DE

VICENTS CANOVAS SOLER

Representació d'Ajuntaments, Corporacions i particulars davant les Oficines Públiques.

Tarifes especials d'abonament amb constitució de fiança per a completa garantia de les Corporacions Municipals.

Habilitació de classes passives.

Força, núm. 1. -- GIRONA

Telèfon Urbà, 264.

Telèfon Interurbà, 101.

Farmàcia Nova i Laboratori

DE

Joan Xirau

Ex-Ajudant de l'Institut de Fisiologia de Barcelona,
dirigit pel Dr. D. AUGUST PI SUÑER.

Instal·lats d'acord amb les més modernes exigències.

Anàlisis clínics * Sèrums * Específics
Vacunes * Ortopèdia * Inyectables

Carrer Alfons XIII (Nou), núm. 18. -- FIGUERES

Agència de Pompes Fúnebres i Fusteria mecànica

Casa Moncanut

Nou, 29.

FIGUERES

Telèfon, 27.

Única a la Comarca legalment autoritzada que compta amb els avanços més moderns del ram de funerària.

Corones, làmpares, desinfecció d'habitacions, endolat de les mateixes.

Serveis per a fora de Figueres.

Auto fúnebre per a trasllats.

PREUS ECONÒMICS

Amb un avís telefònic acudim ràpidament a qualsevulla localitat.

Per a encàrrecs a PORT-BOU:

Giordano Pallach, Font del Moro, 14, primer.

Débiles

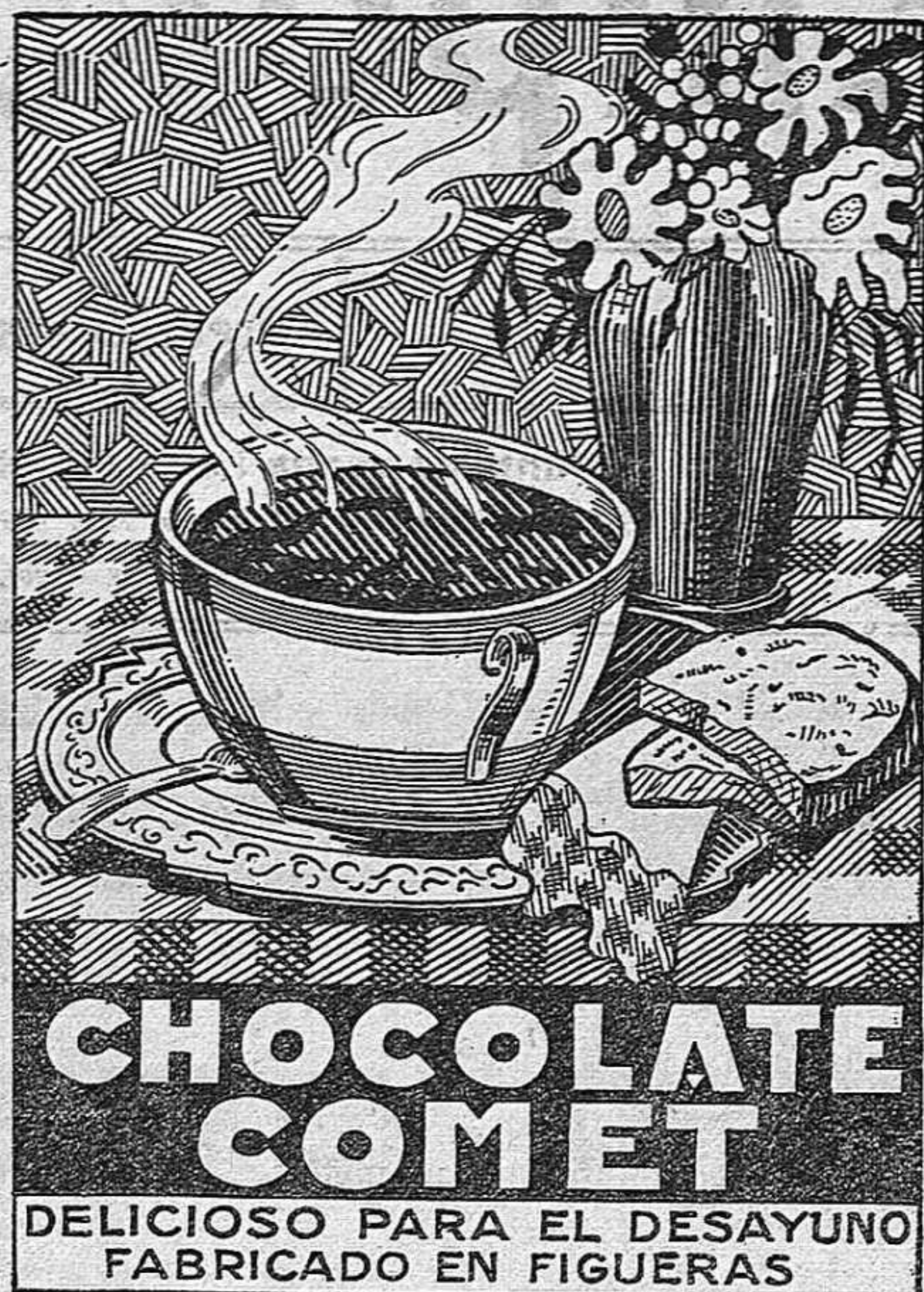
tomat el
acreditado

Elíxir

Callol

Es } rápido
científico
agradable

que da Vida y Juventud



Premiada amb la Medalla d'Or
a l'Exposició Internacional de Barcelona de 1929



YOGHOURT FERRAN

Preparat diàriament
Aliment de gran valor nu-
tritiu i de fàcil digestió

Capilar Ferran

Tònic i regenerador
dels cabells
Evita i detura la seva caiguda

Callicida Ferran

Cura els ulls de poll, durícies i berrugues.

Centre d'Específics, Dipòsit de
Sérums i Vacunes **BRAGUERS**
còmodes, segurs i econòmics

DR. DAUSÀ

Radiòleg de l'Hospital Provincial

RAIGS X. -- Radiografies, Radioteràpia profunda.
RADIUM pel tractament de tota classe de càncers.
Tractament de les malalties de pell i sífilis.

El dilluns no es visita,
Plaça Marquès de Camps, 15, 1.º, GIRONA

La Nova Funerària i FUSTERIA de PERE ESTEBA

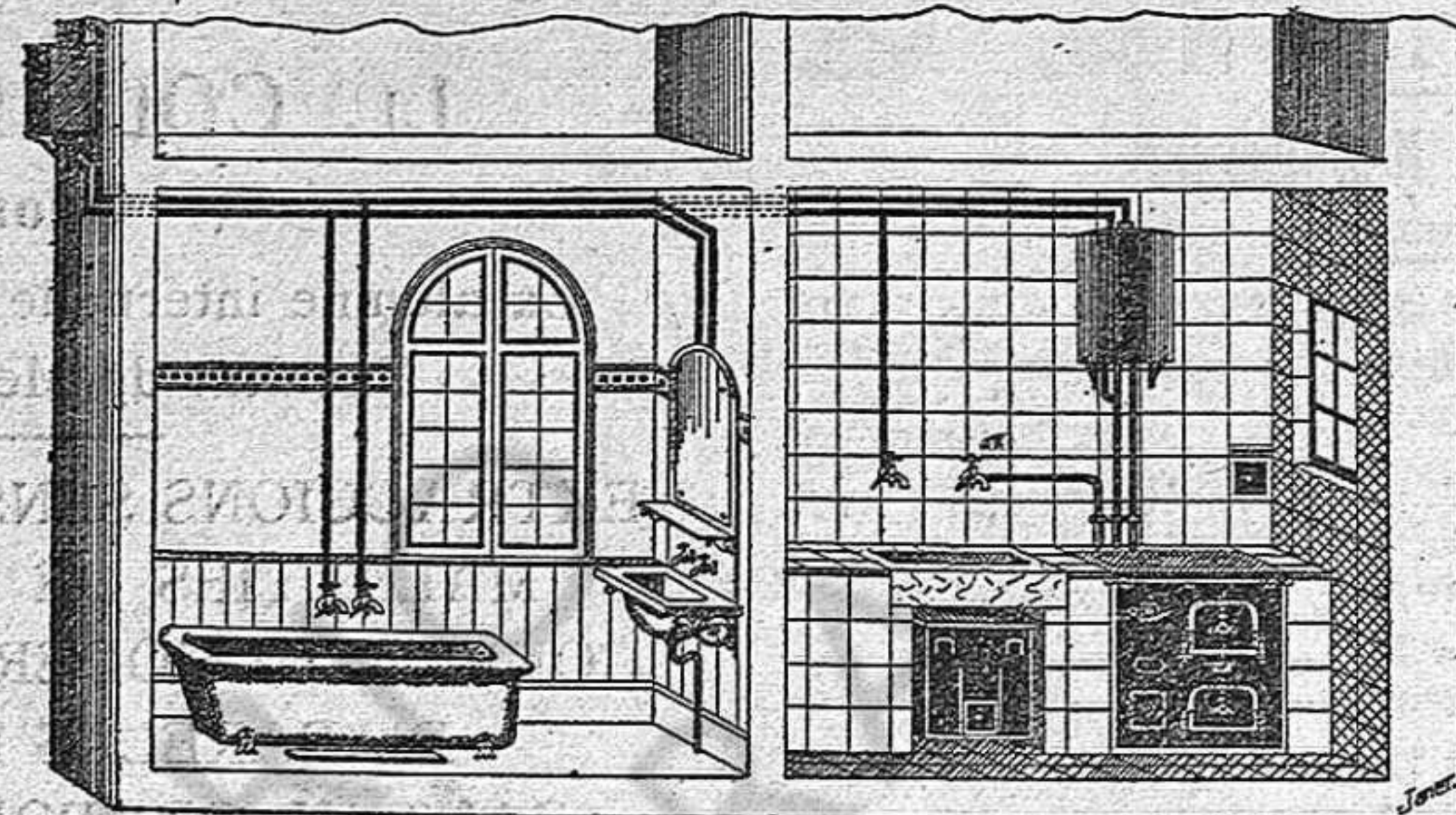
Baguls de luxe i econòmics.
Promptitud en els encàrrecs.

Carrer Alt de Sant Pere, 15
FIGUERES

Perxas, Dorca i Comp. BANQUERS

Inscrits a la Comissaria Régia de la Banca Privada

COMPTES CORRENTS en moneda nacional i estrangera.
COBRANÇA, descompte i negociació de lletres sobre totes les pla-
d'Espanya i l'estranger.
GIRS, ordres de pagament, transferències, cartes de crèdit.
IMPOSICIONS a interès en moneda nacional i estrangera, a la vista
termini.
PRESTECES i CREDITES amb garantia de valors.
CANVI de tota classe de monedes i bitllets.
COMPRA-VENDA DE VALORS.—Subscripcions a emprèstitos.
NEGOCIACIÓ, cobrança i descompte de cupons i títols amortitzats.
DIPOSITIS en custòdia de títols.



Instal·lacions
modernes
de
Calefacció
central
i
Sanejament

Termo-sifons a circulació tancada per a grans establiments i oberta per a ca-
bres de bany particulars. L'escalfament de l'aigua per Termo-sifon és el sistema
racional. No absorbeix l'oxigen de l'aire ni l'emmetzina amb l'òxid de carboni,
produceix mal olor, fum ni brutícia; no gasta gens, i finalment no explota.

RAMON IMBERT PUIGFERRER, lampista, Portella, 3, FIGUERES

La casa més ben assortida en articles sanitaris, tant en qualitat com en ex-
tències.

Preus: UN DOS PER CENT de bonificació sobre els preus de plaça.

EN VENDA

Al millor i més pintoresc indret d'aquesta ciutat, unes torres i xalets des de 10.000 pessetes. Recents
construccions, espaioses habitacions, confort modern
amb vistes a tot arreu.

També es troben en venda, en aquesta ciutat, edificis des de 4.500 pessetes fins a 200.000, renda de
5 al 10 per cent; un bar café per 700 duros i una
posada, amb 36 llits parats, per 1.800 duros; propietats
rústiques en aquest Empordà des de 3.000 duros fins
a 160.000, de gran rendiment; i una casa i hort per 35
duros a St. Llorenç de la Muga, pròpia per a estudi.

S'ofereixen capitals hipotecaris 200.000 duros
6 per cent.

Per a informes: MIQUEL POUS, corredor de
finques. Despatx, Prat de la Riba, 26, Figueres.

Fàbrica de mitges, mitjons, camisetes, pantalons, jerseys, toreres, «refajos», etc., de cotó, llana, fil, seda o estam de qualitats superiors.

Casa única, en aquesta comarca, que treballa amb maquinària de la més
moderna que es coneix.

Confecció esmerada en tots els articles.

Secció especial de gèneres a mida, al preu mínim dels tamanys corrents.

Fàbrica i Despatx: JOAQUIM VERNIS
Forn Baix, 4.—FIGUERES

Esqueles mortuòries a preus de tarifa

La higiene a la família!



No hi ha casa, per modesta que siga, en la que no s'hi pugui preparar instantàniament la millor aigua de taula, la millor aigua de règim i la més eficaç de les aigües minerals a flor de naixement. Tots els artrítics saben que els

Lithinés del Dr. Gustin

contenen els principis actius dels manantials més anomenats; constitueixen la cura més ràpida a seguir en totes les edats per a evitar el desgast general de l'organisme i curar els melaits de les afeccions dels **Ronyons - Fetge - Bufeta - Articulacions**. N'hi ha prou amb dissoldre en un litre d'aigua un paquet de Lithinés del Dr. Gustin per a obtenir una aigua mineral deliciosa al paladar, tant si és pura com barrejada amb qualsevol beguda amb les quals es barreja fàcilment i principalment amb el vi, al que dona un gust molt agradable.

DE VENDA PER TOT ARREU

Máquinas para escribir de varias marcas



NUEVAS, RECONSTRUIDAS Y DE OCASIÓN
VENTAS AL CONTADO Y A PLAZOS
CAMBIOS - ALQUILER - REPARACIONES
PRECIOS REDUCIDOS

LUIS GIFRE

FIGUERAS - Monturiol, n.º 7 - Teléfono, 78

LAS 20 CURAS VEGETALES DEL ABATE HAMON



La salud por las plantas

Maravilloso método de curación POR MEDIO DE PLANTAS, descubierto por el ABATE HAMON

Curan radicalmente SOLO CON PLANTAS la diabetes, albuminuria, los bronquitos y pulmones (tos, bronquitis, asma, etc.), reuma, artritis, los males del estómago, malas digestiones, pesadez, acidez, etc.; las enfermedades de los nervios, del corazón, de los riñones, del hígado, de la piel, de la sangre, las úlceras del estómago, el estreñimiento, etc., sin necesidad de sujetarse a ningún régimen alimenticio.

GRATIS Pida con este vale, mandándolo como impresos a Laboratorios Botánicos, Ronda Universidad, 6, Barcelona, o Peñagros, 9, Madrid, el libro GRATUITO "La Medicina Vegetal" que enseña la manera de curar las enfermedades por medio de plantas.

Nombre
Calle
Población Prov.

A Figueres: Farmàcia «La Creu Roja» de M. Vidal, carrer Joan Maragall i Enginyers.

L'aigua de la Vall de Sant Daniel és la millor aigua de taula del món

Per la combinació del magnès amb el ferro, és reconstituent i indicada per a convalescències de processos aguts, i per les seves altes condicions, singularment per la seva varietat litínic-arsenical, resulta indicadíssima per a:

Irritacions dels budells i còlics crònics, diàtesis renals i dissolucions de càlculs, artritis, limfatisme, etc.

Beveu l'aigua en els dos àpats del dia: **frappé** a l'istiu i sempre amb abundància; doncs si la serviu escassa, degut al desig que sent d'ella qui la prova, provocareu desordres a la taula.

Exigiu-la als hotels i restaurants.

Dipositari a Figueres: GRAU GARRIGA, farmacèutic

Als millors establiments de la comarca podren comprar la coneguda marca de llet condensada

NURIA

que, per ésser fabricada a consciència, és inalterable, sempre igual i de finor exquisida.

Es producte ben nacional, ja que és preparat per la Societat

«Productos Lácteos S. A.»

de Manlleu (Plana de Vich).

Auto-GARAGE SPORT

Plaça Salmeron, 6 :: Tel. 70 :: FIGUERES

Taller de reparacions i accessoris de tota mena

Si desitgeu posseir un bon aparell de radio no dubteu a adquirir-ne un de la marca

« PHILIPS »

La máxima pureza — La perfecta audició

Demaneu una prova pràctica a **EN BRUNET, Perit industrial, Plaça Catalunya, 13, Figueres.**

Aparells de raigs X Philips «Metalix». Els únics protegits contra altes tensions i raigs blancs. Focus lineal patent Goetze.

Vendes a terminis i al comptat.

MOTORE DIESEL-BUCKAU R. WOLF

Sencillo manejo.
Económico en el consumo.
Siempre dispuesto para el servicio.

INGENIERO CONCESIONARIO:
Esteban Carreras Pons
Paseo de Recolector, 5
Apartado 291
MADRID

= Construccions i reparacions d'obres en general.

Ciment armat.

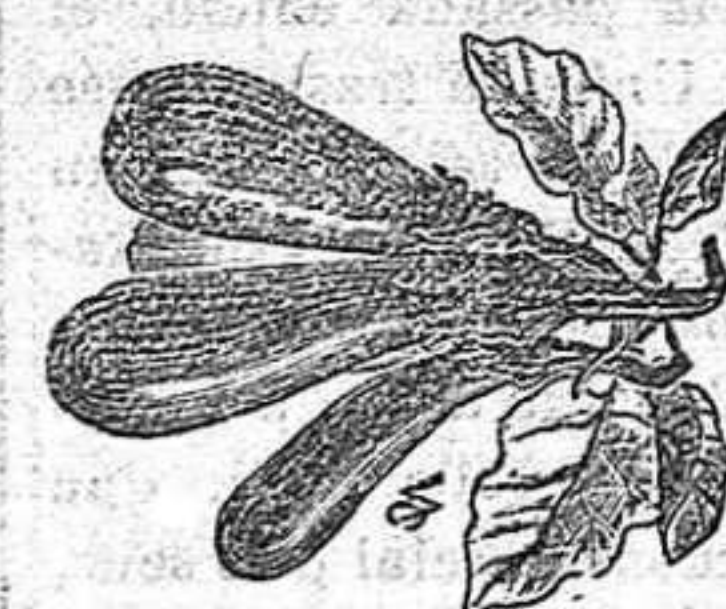
RAPEL JANER I FILL
Constructors

R. Janer Gomis, Mestre d'Obres
R. Janer Aymà, Perit Constructor
Baixada Mercer, 1. — FIGUERES

= Pasaportes

TRAMITACIÓN RÁPIDA.

Luis Gifre, Monturiol, 7. — Teléf. 78.



Mongetes forratjó, palla i gra i esclovellar, altes i nanes. Patates tardanes i bolado, Fruita seca a l'engròs. Patates per a consum. Dipòsit de Sementer, plaça de les patates, 5.

— Auto « Citroen » 7 H. P. 4 plazas, baratissimo. Informarà LUIS GIFRE, Agente Comercial Colegio do, FIGUERAS, Monturiol, 7, Teléfono 78.

PREPARADOS MANDRI

Por el Doctor F. MANDRI
MEDICO Y QUIMICO FARMACEUTICO



CEREBRINO MANDRI

Verdadero específico del dolor nervioso o reumático, desapareciendo por rebelde, que sea.

CURA EL DOLOR

de cabeza, neuralgias (Faciales, Intercostales, de riñones, Ciática) y las molestias periódicas propias de la mujer.

PREVENTIVO Y CURATIVO DE LA GRIPE
NUNCA PERJUDICA

TÓNICO MANDRI

PARA CONVALESCIENTES, NEURO-ASTÉNICOS ANÉMICOS Y DEBILITADOS

Reconstituyente para los delicados del estómago. Util en todas las épocas del año.

ESPORTIVES

Futbol

Torneig de Primavera

Copa Unió Esportiva Figueres

RESULTATS ULTIMA JORNADA

Arenes - Armentera, 3 a 3

Els clubs, Unió, La Junquera i Camallera, s'adjudiquen els punts per haver-se retirat llurs contrincants.

ESTAT ACTUAL DE LA PUNTUACIÓ

EQUIPS	PARTITS				GOLS		Punts
	J	G	E	P	F	C	
Armentera F. C.	14	9	3	2	23	16	21
Reserva Figueres	12	10	0	2	27	17	20
Camallera F. C.	12	10	0	2	19	9	20
Arenes Llansà	12	8	2	2	35	12	18
La Junquera F. C.	14	5	2	7	23	29	12
U. E. Cabanes	13	4	3	6	19	25	11
Llansà F. C.	0	0	0	0	0	0	0
Borrassà F. C.	0	0	0	0	0	0	0
C. D. Roses	0	0	0	0	0	0	0
Perelada F. C.	0	0	0	0	0	0	0
U. E. Estarlit	0	0	0	0	0	0	0

Comentaris

En aquesta jornada sols es jugà un partit: Arenes - Armentera, que va acabar amb empat a tres gols, després d'una lluita interessant, en la qual els joves del Port hagueren de fer un esforç sobrehumà per igualar el marcador al segon temps, puix que el resultat era de tres gols a un a favor de l'Armentera. Això ens dona a comprendre una vegada més que les forces eren igualades i que el lloc de «leader» es presenta més enfosquit que mai. Encara falten alguns partits, i qui sap qui serà el que donarà el cop. El Figueres ha d'anar encara a Cabanes, Armentera i Camallera; el Camallera ha d'anar a La Junquera, Llansà i Figueres; i l'Armentera sols ha de desplaçar-se a Camallera, i en canvi té la visita del Figueres, La Junquera i el Cabanes.

A la llista de desertors d'aquest Torneig podem avui afegir els clubs Borrassà i Llansà. Es veu que la manca d'esportivitat o la manca de confiança en si mateixos fa estralls ben dolorosos. No obstant, així es fa més remarcable l'esforç lloable dels que continuen al peu del canó i fan honor a llurs compromisos.

Demà correspondrà jugar el partit La Junquera - Camallera.

El Figueres a Olot

Tal com anunciàvem a la passada edició, el primer equip de la nostra Unió va traslladar-se el darrer diumenge a Olot, per tal de jugar un partit amb el titular d'aquella ciutat muntanyenca, a profit dels presos polítics i socials.

Lamentem haver de dir que degut a les intemperàncies d'una part del públic olotí, que va mostrar-se excessivament parcial pels seus, i a les injustícies manifestes d'un àrbitre—secretari, segons se'ns digué, del senyor Sunyol—

que va agafar de cap d'inxa els nostres, als quals va xiular tota mena de faltes, reals i imaginàries, silenciànt, però, totes les dels locals, els nostres es vegeren obligats a adoptar la resolució de retirar-se, abans d'acabar el partit, puix que en acceptar l'encontre no els havia pas mogut el desig insà de guanyar en forma il·legal la copa que s'oferia, sinó de participar noblement en un acte la finalitat del qual havíem quedat que era benèfica.

I no en parlem més, perquè altrament...

JOAN ROMANS RIERA.



...SON los LECTORES QUE COMPRAN

El Dia Gráfico

Información de Toros y Deportes, los MARTES

JUEVES, número popular de Cinematografía.

TODOS los DIAS, vastas informaciones, interesantes reportajes, crítica, : : : artículos : : : :

DOMINGOS.—Grandes extraordinarios. Cuarenta páginas de texto. Diez y seis de huecograbado.

UNA NOVELA u OBRA TEATRAL en forma encuadernable, de las firmas más prestigiosas de la literatura.

¡Siempre, el mejor periódico es

El Dia Gráfico!

¡No deje usted de comprarlo!

Nomenaments judicials

Per la Junta de Justícia Municipal de l'Audiència territorial de Barcelona, han estat nomenats jutges municipals de les següents poblacions els senyors que a continuació s'esmenten:

Agullana, Jaume Perxés Vilanova; Albanyà, Isidre Planesas Serra; Alfar, Rafael Salacruch Sauri; Avinyonet de Puigventós, Sadurní Palomer Casadevall.

Boadella, Jaume Sabà Ayats; Borrassà, Norbert Sors Portas.

Cabanes, Joan Rebarter Palliser; Cabanelles, Joan Baldoyra Aymart; Cadaqués, Sebastià Escofet Albert; Cantallops, Joaquim Sobrepera Blasi; Capmany, Prim Johera Martí; Castelló d'Empúries, Narcís Casademont Genis; Cistella, Secundí Gironella Esparraguera; Ciurana, Pere Vila Costa; Crespià, Josep Gallos-tra Mir.

Darnius, Miquel Gorgot Gorgot; Dosquers, Climent Riera Dalmau.

Espolla, Joan Abella Bassegoda. Figueres, Carles Bosch Armet; Fortià, Josep Ferrer Carreras.

Garrigàs, Josep Comas Padrosa; Garriguella, Francesc Gifre Llensa.

La Bajol, Jaume Nou Justafre; La Junquera, Pere Lacasa Pararols.

Lladó, Pere Vayreda Olivass; Llansà, Ricard Claret Fàbrega; Llers, Anicet Arolas Rost.

Masarach, Miquel Pagès Costa; Massanet de Cabrenys, Pràxedes Roger Vilanova; Mollet de Perelada, Pere Salvatella Puigferrer.

Navata, Ildelfons Casamor Calm.

Ordis, Enric Reixach Comas.

Palau de Santa Eulàlia, Leopold Batlle de Pagès; Palau Sabardera, Martí Causa Bech; Pau, Enric Ribas Clotas; Perelada, Esteve Agulló Sucarrat; Pont de Molins, Miquel Juandó Pinadell; Pontós, Josep Cleda Maurich; Port de la Selva, Antoni Oriol Puignau.

Rabós d'Empordà, Pere Masó Pallarès; Riumors, Miquel Llanet Güivas; Roses, Pere Barceló Sunyer.

Sant Climent Sasbebes, Pere Brugat Vert; Sant Llorenç de la Muga, Narcís Roure Subirós; Sant Miquel de Fluvià, Domènec Casas Busquets; Sant Pere Pescador, Miquel Estany Ferrer; Sant Miquel de Culera (Port-Bou), Pere Gorgot Sala; Santa Llogaya d'Algama, Miquel Roure Güibas; Selva de Mar, Antoni Climent Marés.

Tarabaus, Josep Vila Mitjavila; Terrades, Joan Cusi Gorgot; Torroella de Fluvià, Pere Bosch Lluis.

Vilabertran, Josep Canosas Incògnit; Vilafant, Joan Soler Matakàs; Vilajuiga, Ramon Margineda Pla; Vilamacolum, Pauli Valls Piarnau; Vilamalla, Miquel Salort Fort; Vilamaniscle, Joan Sunyer Guanter; Vilanant, Josep Ricart Frigola; Vilanova de la Muga, Pere Rosell Janer; Vilasacra, Joaquim Brugat Ripoll; Vilatenim, Pere Bordas Carbó; Viure, Pere Badruna Llauro.

— Un exquisit Quina?

Kynot

Proveu-lo i us en convencereu. Als cafès i bars.

FUMADORS



ENGOMAT

— La Ferrreteria **Fèlix Jaume Gelart**, Delegada pel «Consorci del Plomo en España», assabenta al públic i a sa nombrosa clientela que disposa als seus magatzems de grans existències i totes dimensions en tubs i xapes de plom.

— **Reumàtics, Gotosos i Artrítics:** la vostra salvació la trobareu en el **Servetinal**

— **Dentadures Hecolith.** Clínica Dental Vila.

— **Casa particular** desitja un o dos senyors, o matrimoni, a tot estar. Muralla, 1, 2.ª, 2.ª, Figueres.

— **Armes.** Articles de caça i pesca. — Pòlvores de caça. — Explosius per a pedreres. — Taller de recomposició. Aquesta casa garanteix les seves vendes i compostures. **Jaume Crumols**, La Junquera, 5, Figueres.

Reparacions Màquines d'escriure

Abonaments de neteja i conservació de la màquina a preus limitats i garantint el treball. Venda i canvi de tota classe de màquines noves, reconstruïdes i d'ocasió, accessoris, etc., etc.

Joan de Mesa García. Per a encàrrecs: carrer Prat de la Riba, 22, Barberia, Figueres.

— Curacana.

La millor tintura progressiva. L'única que deixa el cabell sec i permet arrisar-lo perfectament. Es pot usar sense rentar el cap i no taca la pell. Es ven a la **Perruqueria Gals**, carrer de La Junquera, 30.

— **Paper** de diaris vells, per a embolicar. De venda en aquesta llibreria de LA VEU.

— **Es ven** Tractor Fordson. Raó en aquesta Redacció.

— **Sastreria de A. Sánchez** Figueres

Té l'honor d'assabentar a la seva distingida clientela i al públic en general haver rebut totes les novetats per a la present temporada. Models exclusius, tant en les teles com en l'estil.

— **Ymbert, Sastre**

Trajos de llana, fil, vellut i blau de mecànic. Especialitat en equips de quota. Preus econòmics. Carrer de la Rutilla, núm. 3, Figueres.

CONSULTORI- MÈDICO - QUIRÚRGIC JUBERT

Malalties de les criatures.

Malalties de la pell.

Cirurgia infantil. — Cirurgia dels ossos.

Diagnòstics.

Traslladat: Plaça Constitució, 7, prals. — GIRONA

ROCALLA S.A. BARCELONA
AGENCIA DE FIGUERAS JUAN YMBERT RAMBLA 31.

EL MEJOR MATERIAL PARA CONSTRUCCIONES

DEPOSITOS CANALONES

TUBOS PLANCHAS ACANALADAS DEPOSITOS PARA WATERS PLACAS 40x40cm BOVEDILLAS

TELEFONO 20768

RELA ESTUDIOS 14 Y CANUDA 2

Aires de fora

En matèria d'ensenyança vivim a Espanya mirant sempre cap enfora. Ni en les nostres tradicions ni en els nostres sistemes educatius trobem res. És el nostre tarannà. Seguint-lo, convidem el llegidor a fitar un esguard més enllà dels mars; arrossegats pel corrent de la moda, o com se la vulgui anomenar, mirem un xic cap enfora, cap a la república americana de la Llibertat.

Es que allí s'escau, quant a la qüestió escolar, exactament tot el contrari d'allò que s'escau entre nosaltres. Aquí vivim enfeixats a buidar en el motlle de l'Estat tota institució escolar; ens encastellem a matar tota iniciativa particular, baldament neixi en pro de l'ensenyament privat, que educa a Espanya el 60 per cent de la joventut.

Es curiós que en la coneguda Enciclica de Pius XI respecte a l'ensenyament, hom no citi més que «una vegada un document civil» per a confirmar el dret que té la família sobre l'educació dels seus propis fills. El lector s'equivocarà si pensa que aquest document és una cita arrencada a la legislació d'algun Estat catòlic; és precisament al contrari, dels Estats Units, de la república de la Llibertat. El document pontifici no fa més que fregar un xic la matèria, que anem a ampliar una mica més, per a coneixement dels nostres lectors.

Es tracta d'un text del Tribunal Suprem (Supreme Court) dels Estats Units, que en la seva part més principal diu així: «La teoria fonamental de la Llibertat, damunt la qual reposa tot el govern de la Unió, exclou qualsevol poder absolut de l'Estat en ordre a «estandarditzar» la instrucció dels seus nens, forçant-los a acceptar la instrucció que es dona a les escoles públiques.» El llenguatge jurídic d'aquest considerant és claríssim de veritat: diu a qui el vulgui entendre que això de formar nens savis «en sèrie» (estandarditzar) valent-se de les úniques màquines de l'Estat, ha de rebutjar-se en nom de la sagrada llibertat. El llenguatge dels espanyols és el contrari: en nom de la llibertat (!) ha d'obligar-se els infants a una escola! ¿I si troba una altra fàbrica (parlem materialment), en la qual se li doni millor educació? Rebutjar-la, en nom de la llibertat!

El jutge americà fonamenta el que diu, per tal que no quedi a l'aire:

«Perquè el nen—continua—no és producte de l'Estat. Els qui l'alimenten i regeixen en els seus destins són els que tenen l'obligació i el dret d'educar-lo i preparar-lo per al compliment dels seus deures.» Es clar i contundent el raonament. Així diu la sentència de primer de juny de 1925 del Tribunal Suprem dels Estats Units.

Han passat cinc anys d'aquesta sentència, però no ha canviat la teoria escolar en aquest punt. Al contrari. El 28 d'abril de aquest mateix any ha tornat a parlar el Tribunal Suprem dels Estats Units a propòsit d'una llei atacada, i ha donat un pas més: «que l'Estat ha d'ajudar la instrucció privada.» Heus ací el cas brevíssimament exposat: Fa anys l'Estat de Louisiana va aprovar una llei, que fou seguida d'altres d'unes en 1928. Segons elles, s'imposava un tribut a fi de poder, amb ell, comprar llibres de text per als infants de les escoles i repartir-los gratuïtament. Beneficiaris d'aquesta legislació n'eren tots els nens, tant els de les escoles particulars com en els de les públiques. No faltaren els qui en protestaren, ni els qui fonamentaren la seva protesta dient que el text legal era atemptatori al Text constitucional de la Unió Federal. L'examen de la qüestió, en vista de la protesta, va passar als Tribunals.

Fallà el Tribunal de Louisiana i va desfer, naturalment, la intriga. Els beneficiaris de la llei, deia, són tots: alumnes oficials i no oficials, no solament perquè l'ensenyança és més barata d'aquesta manera, sinó perquè es contribueix més a la difusió de l'ensenyament.

Es recorregué més amunt i arribà la qüestió al Tribunal Suprem dels Estats Units. I el Suprem torna a fallar donant la raó als que veuen la llibertat en la igualtat, als que repugnen el règim de privilegi estatal i d'«estandardització» excessiva, i recolza la sentència, entre altres considerants, en què «l'interès de la legislació, és l'educació en tota la seva amplitud; en què el seu mètode s'adapta als llibres; i en què si els interessos individuals surten beneficiats, ho són en tant, en quant que per tal mesura es mira el bé de tots.»

(Continua al final de la 2.^a columna.)

Un prec

al Sr. President del Consell de Ministres

Si la nefasta dictadura—que no ha servit per a res de bo, sinó molt al contrari, car ha dut la nació a l'abisme, a la ruïna, com ho estem trobant en les circumstàncies actuals, i que d'haver durat un any més no se n'hauria pogut aprofitar ni la pell—ens feu arriar la nostra senyera, penyorant àdhuc el pensar en ella, i vós, amb un bell gest, heu tornat hissant-la als pals qui han romàs tant de temps orfes de les seves besades i dels seus col·loquis, és ben d'agrair-vos-ho, tant com s'agraeix el gest de qui torna a un hom allò que un altre li ha pres.

Vós, però, senyor President del Consell de Ministres, per a desfer el tort comès per altre senyor qui havia usurpat el setial que vós ara ocupen, és que heuen reconegut que aquell senyor s'extralimità i que la causa per la qual s'havia punit aquest dret dels catalans d'onejar la seva estimada senyera no existia, car d'existir, vós no haurien aixecat la condemna.

Doncs bé; si per a condemnar una persona s'ha de tenir en compte el dany que ha comès; si un cop condemnada, però, s'esbrina que aquell dany no ha existit, i amb aquesta avinentesa hom no la perdona pas, car no ha pecat, sinó que es cuita a retornar-li totes les seves honors i prerrogatives amb tota mena de satisfaccions encara, ¿per què a la nostra senyera, aquesta gloriosa ensenya catalana qui no ha pecat, no se li retornen aquells honors i prerrogatives?

Hem quedat que el separatisme no existeix, que la senyera catalana no en duu en sos plecs ni la més minsa pols. ¿Per què, doncs, no pot onejar sola com abans, per tal de fer més palès que el separatisme no existeix?

Nosaltres creiem que la bandera espanyola onejant al lloc principal de la gran urbs, de la ciutat, del poble, de la vileta, queda honorada per tots els espanyols, sense necessitat de tenir al seu costat les senyeres regionals.

Ultra això, si hom vol hissar un dia la bandera regional (ja parlem ara de totes les regions) damunt la seva casa, ¿per què se l'ha d'obligar a fer despeses adquirint l'espanyola, la qual, com diem abans, ja presideix des del seu enlairat lloc totes les regions?

La senyera catalana passejava abans d'ara les quatre barres arreu de la mar i de la muntanya, sense que hom pensés que, en fer-ho així, indicava separatisme. ¿Per què, doncs, no pot fer avui igualment?

I vós, senyor President del Consell de Ministres, que no dubten (n'estem certs) que això de separatisme és una paraula, és un mot inexistent a Espanya, volem pensar que recordant-ho així, voldreu honorar les banderes regionals deixant que puguin manifestar-se públicament soles a tots els pals de les ciutats i de les viles, com feien abans de la dictadura, car en remorejar els seus plecs per l'espai, trametran un salut a la bandera espanyola qui oneja al balcó de casa la ciutat, de casa la vila.

Volguen, senyor President del Consell de Ministres, donar aquesta prova de confiança a totes les regions, als habitants de les quals, n'itra estalviar-los la duplicitat de banderes, els deixareu assaborir aquella satisfacció interior tan necessària, en veure la senyera de la seva terra que és altre cop del tal respectada i homenatjada arreu.

ANGEL TRÉMOLS.

Aquest número de LA VEU ha estat passat per la censura governativa

Figuri's el lector la cridòria que s'armaria si alguna província o municipi de per ací s'entestés a regalar llibres de text a tots els infants que volguessin usar-los—fossin d'escoles públiques o privades—. Se sentiria la cridòria als mateixos Estats Units, on segurament no pocs, recolzats en la llibertat que diuen que és el fonament de les seves institucions, se'n riurien estrepitosament.

I aquí, caminant cap enrera, i tan contents!

S. DE P.

Proses selectes

L'elefant blanc robat

I

La següent curiosa història va ésser-me contada per un senyor respectable en companyia del qual vaig fer cert viatge. Era un home de seixanta anys ja fets. La seva fesomia, profundament bona i honrada; el seu aspecte de bonhomia i sinceritat donaven un segell de veracitat a les paraules que brollaven dels seus llavis.

Heus ací el que va contar-me:
—Ja saben que l'elefant blanc és a Siam objecte de gran veneració. Es troba, en efecte, consagrat als reis; només aquests poden posseir-lo, i d'ells rep no sols honors, sinó un veritable culte.

I bé. Fa cinc anys, quan sorgiren dificultats de fronteres entre la Gran Bretanya i Siam, va demostrar-se fins a l'evidència que la raó era de part dels anglesos. Va arribar, doncs, el moment de les necessàries reparacions; el representant del Regne Unit es declarà satisfet, i manifestà en nom del seu Govern que tot quedava oblidat i que continuarien més cordials que mai les relacions entre ambdós països.

El rei de Siam no s'hi veia de content, i ja sigui per agraïment o bé perquè desitgés sincerar-se davant Anglaterra, el cert és que va decidir trametre un present a la reina, únic mitjà aquest, segons les idees orientals, de conquistar el favor d'un enemic.

Es clar que el present havia d'ésser no sols regal, sinó transcendentalment regal. ¿I quina cosa millor per al dit objecte que un elefant blanc?

La meua posició prop del governador de l'Índia era indicada perquè se'm conferís l'alt honor de conduir a Anglaterra el regal del rei de Siam. Hom noliejà un vaixell en el qual embarcàrem jo, una nombrosa comitiva i els servents del sagrat elefant blanc.

En arribar a Nova York, on havíem de sojornar uns dies per tal que el viatge no produís el més petit cansament a l'elefant, vaig instal·lar-me en un magnífic local de Jersey City, arranjat expofés. Tot va anar d'allò més bé durant quinze dies. Després, però—ai, las!—, començaren les meves trifugues. Una nit varen desvetllar-me sobtadament per revelar-me l'esglaiadora veritat. L'esbalaïment i l'angúnia em feren emmuridar llarga estona. No hi havia res a fer! Després, quan va anar renaixent la calma al contrabat esperit, vaig comprendre que no tot estava perdut, que un home intel·ligent no s'havia de deixar abatut davant la imprevista desgràcia.

Encara que una mica tard per a adoptar resolucions decisives, vaig fer cap a Nova York, on vaig pregar a un «policeman» que em conduís a la Direcció general de Policia.

Per sort, vaig arribar a temps, i això que el cap de detectius, el famós inspector Blunt, ja duia el barret a la mà a punt d'anar-se'n a casa seva. Blunt era un home d'esguard intel·ligentíssim. Quan acotava el cap i es clavava uns copets al crani com si volgués despertar les idees, un hom se sentia convençut tot seguit d'heure-se-les amb un personatge excepcional. No és, doncs, estrany que m'inspirés confiança ja de bell antuvi.

Vaig exposar-li l'objecte de la meua visita. Les meves declaracions no li causaren cap efecte. Sens dubte aquell era un temperament d'acer. Blunt va romandre tan impassible com si li hagués dit que acabaven de robar-me un gos. No obstant, va oferir-me una cadira, i em digué calmosament:

—Amb el vostre permís vaig a reflexionar uns minuts.

Seguidament se'n anà a la seva taula i prengué seient, adoptant una actitud meditabunda. Diversos empleats escrivien infatigables amb el nas fregant gairebé llurs pupitres. El silenci sepulcral que regnava a la sala era només interromput pel fresseig de les plomes. Mr. Blunt continuava barrinant. Finalment, va aixecar el cap, demostrant la fermesa de línies de la cara, que dins d'aquell cervell havia germinat la idea mare, el pla complet i estupend que donaria per resultat el rescat de l'elefant blanc.

—El cas de què es tracta—va manifestar Mr. Blunt—no és un cas ordinari. Hem d'avançar poc a poc i amb prudència; s'imposa la necessitat de servir rigorós secret. Sobretot no diguen a ningú res d'aquest afer, ni tan sols als reporters, dels quals jo me n'encarrego i tindrè cura de comunicar-los allò que ens convingui d'assabentar-los.

En acabar, Mr. Blunt va prémer un botó. Es presentà un ordenança.

—Tom, diguen als reporters que esperin un moment.

(Mutis de l'ordenança.)
—Ara a treballar metòdicament. En el nostre

ofici sols s'aconsegueix l'èxit procedint metòdicament i minuciosament.

Mr. Blunt va agafar una ploma i donà començament a aquest interrogatori:

—Quin nom té l'elefant?
—Hanan-ben-Ali-ben-Selim-Abdalah-Mohamed-Moisès Alhallmall-Jamset-Jejeboy-Dhuleep-Soldà-Ebou-Bhoud-pour.
—All right! El seu nom familiar?
—Jumbo.
—Perfectament. Lloc de naixença?
—Capital de Siam.
—Viuen els pares?
—No, senyor, varen morir.
—Jumbo té germans?
—No. És fill únic.

—Magnífic! Per ara n'hi ha prou. Mentrestant tingueu la bondat de fer-me la descripció de l'elefant sense ometre cap detall, ni el més insignificant: això és, insignificant des del vostre punt de vista, perquè des del nostre no existeixen detalls insignificants.

Vaig fer la descripció demanada, que reproduí al seu carnet l'inspector, donant-me lectura de la mateixa a seguit per si hi havia algun error.

Heus ací la filiació del pobre Jumbo, tal com apareixia escrita al llibre de notes de Mr. Blunt:

«Alçada, 16 peus; longitud des de la base del crani a la inserció de la cua, 26 peus; longitud total, comprenent la trompa i la cua, 48 peus; longitud de les defenses, 9 peus i mig; orelles en relació amb les anteriors dimensions; petja de la pota, anàloga a la que deixaria un barril llençat damunt la neu; color, blanc brut.

Senyes particulars: un forat del tamany d'un plat a cada orelleta, destinat a la inserció d'arracades; tendència marcada a llençar aigua damunt els espectadors i a donar amb la trompa a les persones que desconeixen i també a les que coneixen; coixejia una mica de la pota dreta; té una cicatriu a l'aixel·la esquerra, ocasionada per un furóncol.

En el moment del robatori portava al cim una torre de fusta amb cabina per a quinze persones i una faldamenta de brocat d'or.»

No hi havia cap error. Va cridar Blunt al timbre i aparegué Tom.

—Teniu—digué el sorprenent cap de detectius—; que facin de seguida 50.000 exemplars d'aquest document i que els enviïn per correu a totes les cases de préstecs del Continent.

(Nou mutis de Tom.)

—Faig això—va continuar Blunt—com a primera mida. Ara necessito una fotografia de l'objecte robat.

La hi vaig entregar a l'acte. Mr. Blunt l'examinà amb atenció, i afegí després:

—Haurem d'acontentar-nos amb ella, puix que no n'hi ha altra de millor. Us adverteixo, però, que Jumbo apareix ací amb la trompa ficada a la boca. Aquesta circumstància és lamentable, car pot donar lloc a errors, essent evident de teta evidència que el nostre animal té costum de dur la trompa en la seva veritable posició.

(Tercera crida de timbre i tercera aparició de Tom.)

—Escolteu: que facin 50.000 còpies d'aquest retrat i que les expedixin per correu, junt amb la filiació.

Encara no havia sortit Tom per a complir les ordres de Mr. Blunt, aquest va dir-me:

—Caldrà oferir una recompensa. ¿Quina quantitat esteu disposat a donar?

—La que vós creieu convenient.

—¿Us sembla a vós que, per ara, prometéssim 25.000 dòlars? Ens trobem davant una captura difícil i, permeteu-me que us ho digui, força embolicada. El lladre té mil medis de burlar les nostres recerques, mil facilitats d'amagar llur delictes. Ja sabeu que cal comptar sempre amb l'amic i amb el còmplice del lladregot. Sóc molt gat vell en aquestes qüestions. Va sense dir que us puc assegurar que el robatori no l'ha pas comès un novell. Es tracta, sens dubte, d'un lladre de primera força, ja que no és empresa factible per a tots carregar amb un elefant.

Dura va a ésser la prova a què se sotmeti la meua perspicàcia! En sortiré, però, triomfant, com n'he sortit d'altres de pitjors. Ara bé, parlant-vos amb entera franquesa, insistiré sobre el mòdic de la suma oferta per vós com a recompensa. Vint-i-cinc mil dòlars! Us asseguro que no n'hi ha ni per a començar. Tot i això, anem a intentar quelcom que faci tronar i ploure. Als anys de la Policia es registren casos molt curiosos de descobriments de criminals, mercès a singularitats en la seva manera d'alimentar-se. ¿Podeu dir-me el que menja Jumbo i en quina quantitat?

—Us ho diré: Jumbo menja de tot, inclús un

home si se li posa al davant, o una Bíblia en foli si la té a l'abast de la trompa.

—All right! Aquesta generalitat de gustos perjudica les nostres investigacions. Donen-me compte d'alguns altres detalls. Els detalls! ¡Heus ací l'única cosa útil per a un bon policeman! Molt bé. I en el cas que *Jumbo* tingués la genialitat de menjar homes, ¿quants en devoraria en un sol àpat, suposant que es tractés de carn fresca?

—Mireu, Mr. Blunt; el bon *Jumbo* no distingeix de frescor. El que si puc dir és que la seva ració de carn humana consisteix en cinc homes de corpulència ordinària.

—Veig amb gust que anem precisant. Cinc homes. Anotat. Quines nacionalitats prefereix?

—Tampoc no és exigent en qüestió de nacionalitats. Es clar que demostra certa inclinació per la gent de casa. Això, però, no vol pas dir que ell tingui prevenció envers els estrangers.

—Admirable! Veiam ara el que es refereix a Bibles. ¿Quantes Bibles consumeix en un àpat?

—Una edició, si fa no fa.

—No és gaire explícit això. ¿Us referiu a edició ordinària en 8.^a, o a edició monstre amb gravats?

—Per a *Jumbo* el de menys són els gravats. Allò que li agrada és una edició copiosa.

—No m'heu pas entès ben bé. Parlo del volum. En l'edició ordinària en 8.^a pesa cada exemplar dues lliures i mitja, mentre que en l'edició monumental s'eleva el pes de cada volum de deu a dotze lliures.

—Admetem aleshores, Mr. Blunt, que *Jumbo* necessitaria per a quedar satisfet uns 500 exemplars de l'edició gran.

—Magnífic. Anotat. ¿Quins altres objectes s'estima més?... Apa..., no ometeu cap detall.

—*Jumbo* deixaria les Bibles per a menjar rajols, els rajols per ampolles, les ampolles per peces de tela, la tela pels gats, els gats per les ostres, les ostres pel caixot, el caixot pel foie-gras i tot plegat per les patates, el fenc, el blat de moro, la civada i l'arròs, substàncies que constitueixen la seva principal alimentació.

Quant a les begudes, heu de saber que *Jumbo* absorbeix amb delícia tot allò que és líquid, tant si s'anomena llet, whisky, melassa, oli de ricí, acid fènic, vi negre o senzillament aigua. Quantitats? Doncs d'un quart a mitja tona de comestibles i de cinc a deu barrils de beguda. Com podeu veure, *Jumbo* no pateix pas d'ina-

petència.

—Em plau molt aquesta allau de dades. D'aquí pot sortir la llum que ens il·lumini. Ara comencem a estendre les xarxes. Prepareu-vos a més grosses sorpreses. (Crida al timbre. Presentació de l'imprescindible Tom.)

—Tom, digueu al capità Burns que vingui immediatament.

Arriba el capità Burns.

—Capità Burns, ordeneu els detectius Tones, Davis, Halsey, Bates i Hackett que segueixin l'elefant com una ombra.

—Sí, senyor.

—Desplaceu una guàrdia de trenta homes escollits al lloc on ha esdevingut el robatori, i els encarregueu la major vigilància nit i dia i absoluta prohibició de què s'acosti ningú, fora els reporters, sense ordre expressa meua.

—Sí, senyor.

—Trameteu detectius vestits de paisà als ferrocarrils, a les línies de navegació, a les carreteres que surten de Jersey City, i que no deixin de registrar totes les persones que semblin sospitoses.

—Sí, senyor.

—Proveu els agents de fotografies i descripcions de l'elefant i encarregueu-los que fiquin el nas a tots els trens i a tots els vaixells que surtin de la ciutat.

—Sí, senyor.

—Si aconseguen trobar l'elefant, que el detinguin immediatament, cosa que m'han de advertir per telègraf.

—Sí, senyor.

—Si aconseguen trobar l'elefant, que el detinguin immediatament, cosa que m'han de advertir per telègraf.

—Sí, senyor.

—També m'avisareu sense perdre moment així que es descobreixin petjades de l'animal o altra cosa del mateix gènere.

—Sí, senyor.

—Destaqueu individus segurs i intel·ligents que es dirigeixin al Nord fins al Canadà, a l'Oest fins Ohio i al Sud fins Washington.

—Sí, senyor.

—Situeu alguns agents a les oficines de telègrafs per tal que interceptin tots els despachos que es cursin i es facin traduir els telegrams xifrats.

—Sí, senyor.

—Ah! I que es faci tot en el més profund, en el més impenetrable secret.

—Sí, senyor.

—Necessito que vinguen a donar-me noves diàriament a l'hora acostumada.

—Sí, senyor.

—Podeu anar-vos-en.

—Sí, senyor.

Sortí el capità Burns.

L'inspector Blunt va romandre silenciós un moment. Sens dubte rumiava. Després va extingir-se de mica en mica el foc del seu esguard. Per últim, girant-se envers mi, va dir:

—No m'agrada gens de fatxendejar de perspicacia; però, contra el meu costum, puc assegurar-vos avui que l'elefant apareixerà.

Vaig donar a l'inspector una forta encaixada, al mateix temps que li feia vives protestes de agrament.

I, tanmateix, jo no podia ésser més sincer en aquella ocasió. Tot el que havia vist realitzar a Mr. Blunt em produïa admiració immensa; el famós inspector era per a mi un ésser sobrenatural...

Ens separarem i vaig retornar a casa meua amb el cor ple d'alegres presentiments.

MARK TWAIN.

NOTICIES

L'Orfeó Germanor Empordanesa ens prega la publicació de les següents ratlles:

«Oportunament es reuniren al saló de conferències de l'entitat cultural «Atenea», estatjada també al Casino Menestral Figuerenc, un crescut nombre de persones convocades per un bon nucli de firmants de diversos estaments i matisos, entusiastes tots de les nostres coses i de les manifestacions de l'art, amb l'objecte de reconstituir l'Orfeó Germanor Empordanesa, que tants bells records de la seva brillant actuació servem encara en la nostra memòria.

L'afecció despertada novament en alguns actius cantaires i molts d'altres de novells que han tingut la gentilesa de sumar-se, fa preveure un bell ressorgiment, que encoratja les persones interessades en la seva organització més del que hom preveia.

Ara bé, com sigui i com no s'ignora, que per la bona marxa de constitucions d'aquesta mena, és sumament indispensable portar-hi cadascú el màxim ajut moral i material, ens permetem pregar totes les persones que vegin amb simpatia i interès la nostra obra d'esdevenir tan optimista, que tinguin la voluntat de portar-nos la seva benèvola protecció i s'adhereixin a la llista de socis.»

— **Cristall - Porcellana**

Serveis taula-Vaixelles. Jocs cafè, etc. -Fantasies.

JOAN YMBERT, Rambla, 31 - 33

• Durant la passada setmana la Sucursal de la Caixa de Pensions per a la Vellesa i d'Estalvis ha fet les operacions següents: impositcions, 60.154'94 pessetes; reintegres, 64.001'95 pessetes; havent obert 22 llibretes i comptes nous.

— **Gran assortit** en mitges i mitjons en totes les mides, de malla molt fina i gran durada. *Du Barry, Femina, Goliath* i altres classes. Les de més resultat i preus més econòmics. **Fàbrica de Gèneres de punt de M. Estela**, Perelada, 15, Figueres.

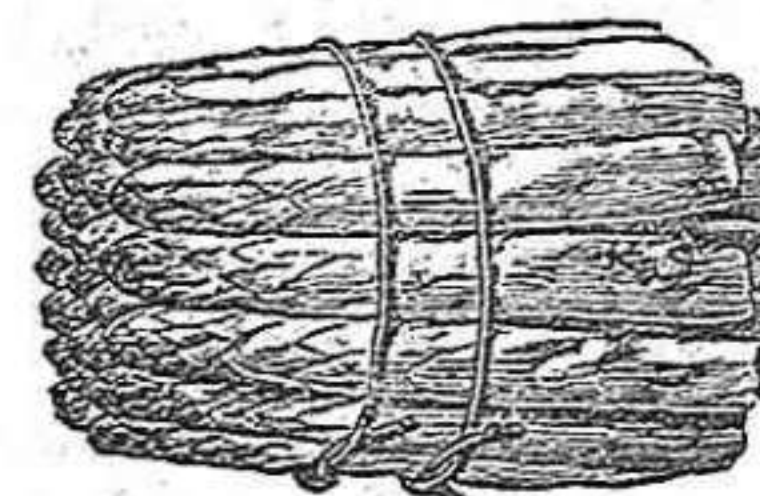
• Aprovats per la Comissió municipal permanent els padrons per a l'exàrcic deis drets i taxes sobre rètols i anuncis, aparadors i mostres, corresponents a l'any 1930, l'Alcaldia fa avinent que queden exposats al públic a l'Oficina d'Arbitris d'aquest Ajuntament durant el temps reglamentari, als efectes d'examen i reclamació pels interessats.

— **Gran dipòsit de peces de ciment armat.**

Rentadors de diverses mides; dipòsits per a aigua, vi i oli, de 100 a 1.000 litres cabuda. Grans tuberies de ciment Asland, la més sòlida i impermeable, de 10 a 60 cts. de diàmetre. Aigüeres de granet blanc. Rentamans de davant i de recó. Seients per a comunes diverses mides; i altres gèneres del mateix ram. **Fèlix Torres**, Muralla, 8, Figueres.

• La Junta de govern de la Cambra Oficial de la Propietat Urbana d'aquesta província, ens prega la publicació del següent acord que ha pres darrerament:

«A instància de diversos senyors propietaris demanant un aclariment en vista de les contradictòries interpretacions que es venen donant del criteri d'aquesta Corporació que han fet inútils els bons propòsits de la mateixa de fixar d'una manera determinada la seva actuació agena a tota política, i per tal de concretar en definitiva la seva opinió actual sobre el futur Estatut regional català, que s'està redactant, per unanimitat acorda fer constar, per a coneixement dels senyors propietaris i del públic en general, que aquesta Corporació, agena sempre a tota política, tan aviat tingui un coneixement cert i bastant del referit Estatut, complint amb el deure que li imposa l'article vuitè del vigent reglament definitiu per a l'organització i funcionament de les Cambres de la Propietat Urbana, aprovat per R. D. Llei de 6 de maig de 1927, farà tot allò que li sigui possible i es valdrà de tots els mitjans legals que siguin al seu abast per a oposar-se al mateix, si resultés ésser perjudicial per als interessos de la propietat urbana.»



Insecticida per treure el pugó. És infal·lible. No taca tant sols les plantes ni flors, per fines que siguin. Necrolimace, crípsol sulfurós, etc., etc. Cotxe europeu de despesa mínima, en immillorables condicions de preu i de motor. Dipòsit de sementer, plaça de la Indústria, 5, Figueres.

• S'ha declarat oficialment extingida l'epidèmia de verola ovina al nostre terme municipal.

— **Pis gran** per a llogar al carrer de Vilafant, n.º 24. Disponible el 1.º d'octubre vinent. Referències al propi pis.

• Sabem que s'han examinat també de Teneduria de Llibres a l'Acadèmia Pràctica de Barcelona, amb excel·lents notes, les alumnes del Col·legi de la Presentació, damisel·les de la nostra ciutat, Margarida Baig, Maria Font, Maria-Rosa Hernández, Neus Guillaumet, Lluïsa Sadurn i Roser Deusedas, de les quals les tres primeres han obtingut matrícula d'honor. Unim la nostra cordial felicitació a les moltes que tenen rebudes les distingides alumnes i llurs famílies, i la fem extensiva a les benemèrites Religioses de la Presentació, les quals amb llur reconegut zel i provada competència han fet possibles tan remarcables èxits, del mateix mode que els obtinguts per llurs deixebles a l'«Alliance Française» de Barcelona, els exàmens dels quals resultaren brillantíssims, i amb la notable exposició de treballs del curs, tant pel que respecte a la part literària, com també en la secció de labors, on poguérem admirar magnífics i delicats brodats.

— **Voleu provar** una gasosa de qualitat, elaborada sota la direcció del farmacèutic Sr. Marius Balló, amb procediments moderns?

Demaneu als Cafès, Bars i sim lars *Llimonada «La Estrella de Oro»*.

I si sou afavorit per la sort, podeu trobar-hi una moneda d'or o plata, de les moltes que la Casa Balló col·loca als taps de la refectoria Llimonada «La Estrella de Oro». A cada caixa de 25 botelles hi han diverses monedes.

• Vist l'èxit que assolí la primera sortida a platja, la secció excursionista del Patronat de la Catequística en prepara una altra per a demà a la platja de Castelló, que, a jutjar per les inscripcions, els elements organitzadors no dubten que serà més nodrida que les anteriors. Sortida del Patronat a les dues. Per a inscripcions el conserge del mateix.

— **Gramofons**, discos, aparadors, rels de ràdio «Atwater-Kent», articles fotogràfics. Venda a la **Fotografia Tort**, Treballs per a aficionats, carrers Monturiol, 18 i Caamaño, 17, Figueres.

• A comptar del dia 10 del corrent, el tren de mercaderies n.º 1226 que té la seva sortida de Figueres a les 6'10, continua a Cerbere amb viatgers de 3.ª classe i per poder enllaçar amb el tren 806 omnibus de la Companyia del Midi, compost de cotxes de 1.ª, 2.ª i 3.ª classe, el qual tren s'expedeix diàriament en el trajecte Cerbere-Narbona, el qual surt a les 9'02 per a arribar a Perpinyà a les 10'11 i a Narbona a les 11'51 (horari francès).

— **Vi de Quina Portolà**

Es el millor dels aperitius. Demaneu-lo arreu.

• Al quilòmetre 761 de la carretera de Madrid a França, terme municipal d'aquesta ciutat, toparen la camioneta número 4194 d'aquesta província, conduïda per Jaume Blanch Cortada, i la tartana que menava Jaume Aupi Elias. Aquest darrer va resultar amb algunes ferides de les quals fou gaurit a l'Hospital Militar, on fou conduït de moment.

— **Sueters** d'alta fantasia i última novetat. Samarretes fines d'estam marca «La Pastora», Cubre-corsés i samarretes d'estam, seda artificial, fil i jumel, per a home, senyora i nens, gran assortit i preus molt reduïts. Especialitat en el gènere d'encàrrec. **Fàbrica de Gèneres de punt de M. Estela**, Perelada, 15, Figueres.

El pèl és un dels defectes principals que enlletgeixen la dona. Al ball, al teatre, al passeig, als banys, crida poderosament l'atenció la dona de cutis blanc i delicat, i és, sens dubte, la seva veritable solució obtenir joventut i bellesa per un mòdic preu. Més de 50.000 dones usen el

Depilatori ANTINEA

perquè és econòmic, ràpid, eficaç, completament inofensiu i perquè deixa la pell suau, blanca i vellutada.

Demani una mostra gratis, que la trobarà a totes les bones perfumeries, i es convencerà que l'economia no és renyida amb l'eficàcia del producte.

Es ven a tot arreu a dues pessetes el flascó.

Com a premi de les moltes proves i continuats estudis científics s'ha aconseguit trobar el veritable aliment del cutis femení.

“Lozanía de Antinea”

que substitueix a la crema i el pòlvor, és l'únic producte que usa la dona moderna amant de conservar la seva joventut i bellesa.

Es ven a tot arreu al preu de 2'15 pessetes el tub. (Rachel blanc i natural.)

Automobilistes!

Adquiriu el que us manca per als vostres automòbils als Magatzems d'accessoris i recanvis DE

J. i F. Coll FIGUERES

Plaça Pi i Margall, 3 - Tel. 48

Obtindreu una avantatjosa economia en els preus per ésser la dita casa importadora directa de les primeres fàbriques mundials

Listi de preus d'alguns articles

	Pessetes
Botzines de 45 centímetres.	5,75
Porta patents d'absorció.	4,75
Id. id. de grapa, niquelats.	3,75
Id. id. id., negres.	2,75
Bugies Champion.	4,50
Bombes d'inflar neumàtics.	9,75
Id. id. id. amb manòmetre Malibert.	22,50
Id. id. id. acoblades al pas de la bugia	33,—
Extintors d'incendis.	39,—
Miralls retrovisors camió.	2,20
Id. id. turisme niquelats.	6,50
Id. id. conducció interior.	4,90
Id. id. amb porta patent.	3,90
Bateries (Acumuladors) Triox-Slem 6 v.	89,—
Cricks tipus Ford.	9,75
Id. id. Ballesta (molt pràctics).	29,50
Fars pistola MARCHAL.	34,—
Id. Stop i Phare automàtics.	14,—
Id. pilots.	4,90
Id. d'encreuament BORELS.	52,—
Id. id. BORELAMP.	55,—
Berbiquí Michelin turisme.	4,90
Id. id. camió.	5,90
Falanques desmuntar neumàtics.	2,—
Maxons elèctrics legítims.	13,—
Id. id. id. dos sons.	39,—
Id. id. Rieman, colzats tipus Bosch	79,—
«Parches», pot amb dissolució.	2,90
Vulcanitzadores ATLAS.	12,—
Id. Mephisto.	22,—
Injectors grassa Tecalemit legítims.	16,50
Id. id. Alemite id.	18,75
Id. per a Ford nou model.	16,75
Id. per a oli i valvolina.	3,50
Fusibles, els tipus corrents.	0,50
Aparells d'obrir llantes turisme.	19,—
Id. id. id. camió.	35,—
Juntes de culata per al Ford T.	2,25
Id. id. per al Chevrolet.	2,50
(En existència juntes per a 60 marques de cotxes i camions.)	
Piomalls fins per a auto.	7,—
Badanes.	6,75
Corretges de ventilador Ford.	1,95
Id. id. Chevrolet.	7,50
Alicates Universals 165 m/m.	1,75
Bios de contacte per a totes les marques de magnetos.	3,50
«Escapes» lliures, des de	6,90
Sirenes tipus AERMORE (quatre flautes) acoblades al tub d'escape.	38,—
Engrossadors Tecalemit (pas europeu).	0,65
Id. Alemite (pas americà).	0,70
Hermètic, pot del núm. 1.	1,40
Pasta esmeril, dos usos.	1,35
Etcètera, etc., etc.	

Extensíssim estoc en peces de recanvi per a autos Ford i Chevrolet, que venem amb importants descomptes.

Recanvis elèctrics, Carbons per magnetos, Escobilles, Làmpares Metal i Phillips, Cables. Eines de totes menes. Ollis, Grasses, Valvolines. Recanvis per a Distribuidors Delco, Remy, Autolite, Northeast i Bosch. Estoquistes oficials de les Fàbriques de Neumàtics Michelin, Goodyear, Goodrich, Dunlop, Fisk i Firestone

La Comissió municipal permanent, en sessió del dia 5 del mes que som, acordà celebrar les seves sessions ordinàries els dimarts de cada setmana, i els dimecres les de segona convocatòria, a les set de la tarda.

Casa per a vendre al carrer de Vilafant, 35 i Sant Vicents, 39, composta de baixos i un pis per una part i dos per altra, de tres cents vint-i-dos metres quadrats. Facilitats per al pagament. Raó: carrer Vilafant, n.º 6.

Ha estat nomenat agent del cos de Vigilància amb destí a Port-Bou el senyor Faust Minguez Cubillo.

Marian Basil Mestre de cases, ofereix els seus serveis al públic. Carrer de Lasauca, 28, segon.

Al paller del Mas Llambert, propietat d'Anna Sagol Patxot, de Navata, va calar-se foc i es cremaren uns 80 quintars de palla i dues habitacions del mas. Es calculen les pèrdues sofertes en unes dues mil pessetes.



Sastreria S. TORRES

Gran assortit en trajos de llana a preus mòdics, des de 75 pessetes.

Gran estoc en trajos amb un 10 per 100 de descompte sobre els preus marcats.

Equips per a quotes per a la pròxima temporada a preus limitats.

Joan Maragall, 23 FIGUERES

Ha mort el jove industrial d'aquesta localitat En Martí Moradell Campsolinas. A la seva esposa i restant família adreçem les nostres sentides condolences. A. C. S.

Vene piano nou, marca Chas-saigne. Raó en aquesta Redacció.

Demà, diumenge, a les cinc de la tarda, l'elenc infantil del Patronat posarà en escena al teatre d'aquell casal el bell drama «El retorn de l'hereuet» de J. Masriera i la joguina còmica «Boigs fan bitlles».



Naps i raves per al consum i per al bestiar, bersim, kikons, herba de prat, coliflors, bròquils, col d'hivern i set-setmanes, escarola, etc., etc. Cotxe europeu de despesa mínima, en immillorables condicions de preu i de motor. Dipòsit de sementer, Indústria, 5, Figueres.

Al capvespre del passat diumenge l'auto de l'industrial senyor Fèlix Jaume Gelart va atropellar, al carrer d'En Blanch, en una maniobra involuntària, el guarnicioner d'aquesta localitat senyor Bru, el qual va resultar amb la fractura d'una cama.

El millor de l'Empordà?

“Anís Ampurdanés”

El proper dia 22 s'embarcarà cap a Lima (Perú), acompanyat de la seva distingida família, l'ardit publicista catòlic En Lluís G. Fàbrega Amat, la col·laboració del qual a les nostres pàgines havia estat molt assídua anys enrera i àvidament llegida pels nostres lectors. El nostre bon amic senyor Fàbrega, en retornar a Amèrica, després d'uns anys de sojorn a la nostra terra—per cert no gaire falaguers per a ell—ens ha promès que reprendria amb molt de gust la seva col·laboració a LA VEU. En agrair-li-ho, li desitgem tant a ell com a la seva apreciable família un feliç viatge i tota mena de prosperitats en les seves empreses.

Es troben vacants en aquesta comarca els següents destins que han d'ésser proveïts en concurs de mèrits entre les classes i individus de tropa de l'Exèrcit i Armada: «Seren»-sepulturer de Castelló d'Empúries, vigilant recaptador d'arbitris de Figueres, guarda jurat de Roses i agutzil de Sant Climent Sassebes.

Per trobar-se en greu estat, ha estat viaticat el conegut músic figuerenc i particular amic nostre En Felip Cervera. No cal dir com desitgem que desaparegui el perill i entri el malalt en un període de franca millora.

Volen augmentar la gana?

Preneu el Vi de Quina Portolá

El proppassat diumenge, a la tarda, l'auto número 28238 de la matrícula de Barcelona, ocupat pels senyors Tomàs Clasca Martí, de 56 anys i Josep Messeguer González, de 31 anys, ambdós veïns d'Hospitalet de Llobregat, i Ramon Bosch Caspir, de 31 anys, de Barcelona, en retornar de Cadaqués i dirigir-se a la nostra ciutat, va rebrotar el cotxe en passar veloçment per un gual i en perdre la direcció, s'estabellà contra un arbre.

Els accidentats foren guarits de primera intenció pels doctors Pagès i Vila, els quals els apreciaren les següents ferides: al senyor Clasca, fractura del coll, fèmur, cama dreta i diverses lesions a tot el cos; al senyor Messeguer, fractura del fèmur, terç mig, cuixa dreta i altres lesions; i al senyor Bosch, diverses lesions al cap i pit de pronòstic reservat.

Després de feta la primera cura, els pacients foren conduïts en el cotxe ambulància de la Creu Roja d'aquesta ciutat al nostre Hospital, on encara continuen a l'hora present.

Guariment d'un cas desesperat

El senyor Francesc Salom, capità del Cos d'Invalíds militars, espòs de Na Antònia Vives (malalta aquesta d'úlcerat de l'estómac), habitant a Sant Martí, carrer del General Manso, número 5, ha tingut l'amabilitat de presentar-se a la nostra farmàcia del carrer Ample, núm. 1, Barcelona, autoritzant-nos a publicar el següent:

Ja feia anys que N'Antònia Vives, de 60 anys, sofria horriblement de l'estómac; fou visitada per molts metges; i tots certificaven un cas d'úlcerat; especialistes i específics anà la dita senyora provant sense resultat positiu, i així anà sofrint, fins arribar a l'extrem de no poder alimentar-se ni amb l'únic aliment que provava, la llet; el seu estómac no li admetia res.

Farà uns sis mesos, aproximadament, en vista de la gravetat i tement una mort propera, consentí que l'operessin. Desgraciadament els metges no pogueren fer res; tornaren a cosir les parets de l'estómac, desenganyaren el marit de la malalta i li donaren només vida per uns quinze dies, puix comprovaren que tenia l'estómac completament desfet d'una úlcerat cancerosa.

Llavors fou quan el senyor Francesc tingué la sort feliç de llegir l'anunci que s'insereix en aquest periòdic, i, sense esperança de cap mena, provaren un pot de «Pòlvors Estomacals Servetinal».

Avui en dia menja absolutament de tot, i s'ha atrevit a menjar faves i quatre llagostins (citem aquests detalls per ésser menjars indigestos adhoc per a les persones de salut), sense notar-se la més petita molèstia i digerir-los perfectament.

Veïns i amics dels dits senyors estan encisats d'aquest prodigiós producte, i el senyor Salom, de tan content que està, s'ha brindat perquè publiquem el cas de la seva esposa per a bé dels que sofreixen de l'estómac.

Agraïxo l'espontaneïtat del senyor Salom. GUMMA (farmacèutic).

Anit ha donat al Teatre Principal la seva anunciada conferència pública l'eloqüent orador Rvnd. P. R. Bolós, S. J. El tema era «El fracàs de la incredulitat», que el conferenciant ha desenrotllat d'una manera magistral, analitzant detingudament les categories d'increduls, que ha classificat en tres grups: els pràctics, els de desig i els doctrinaris, acabant per concloure que la mentalitat contemporània no és incrèdula, cosa que demostra amb fets concrets.

Després l'orador s'estengué amb vera competència sobre aquests tres punts: La incredulitat és un concepte contradictori que porta la mort en les seves entranyes; la incredulitat contemporània no és una convicció, és l'efecte natural de la ignorància i de l'orgull, del rebaijament dels costums i del gregalisme irracional; valors que es cotitzen.

Obvi és dir que la notable dissertació del P. Bolós, brillant, contundent i amara de sentit comú, va merèixer diverses vegades l'aprovació unànime del nombrós auditori, el qual, en finalitzar-se l'acte, va prorrompre en una frenètica ovació al conferenciant pel seu meritis-sim treball.

Religioses

CULTES
Església Parroquial.—Demà, diumenge, a dos quarts de vuit, conclusió so-

lemnial de la XVI tanda d'Exercicis parroquials de la Campanya Empordanesa, amb missa de comunió general que dirà el Rvnd. Sr. Rector, canis eucarístics pels exercitants i poble, unint-s'hi l'Associació de Filles de Maria; acabada la missa, renovació col·lectiva de les promeses del Baptisme; a les nou, missa de la novena; a les deu, ofici; a les onze i a les dotze, explicació catequística; a les tres, ensenyança de catecisme als infants, i a dos quarts de cinc, rosari i novena a la Verge del Carme.

Dimecres, festa de la Mare de Déu del Carme, misses al seu propi altar fins a les dotze; a les vuit, missa de comunió i plàtica; a les deu, solemne ofici; i les cinc de la tarda, imposició del Sant Escapulari, i a les vuit, conclusió de la novena.—La Reunió núm. 11, que té per patrona la Verge del Carme, recomana l'assistència a la missa de comunió a totes les senyores de les Reunions.—Dijous, començ de la novena al gloriós Sant Jaume, patró d'Espanya, amb missa a dos quarts de nou, i funció pròpia a dos quarts de vuit de la tarda.—Dissabte, a dos quarts de vuit, missa i visita a Sant Josep; a dos quarts de nou, a la capella dels Dolors, les Conferències de Sant Vicents de celebraran la seva festa patronal amb missa de Comunió.

Església de Sant Antoni.—Diumenge vinent, 20 de l'actual, la V. O. T. de Sant Francesc celebrarà l'acostumada funció mensual amb missa de Comunió general a les vuit del matí, i a les cinc de la tarda, Via-Crucis, res dels dotze parenostres, lectura espiritual, plàtica pel Rvnd. Dr. Lluís Perramon, cant, imposició del sant hàbit i professió.

Església de Sant Baldri (Hospital).—Dia 16, festivitat de Nostra Senyora del Carme, misses a les sis, set, deu i onze. A les vuit, solemne ofici amb comunió general, cantant per la Capella Parroquial, celebrant-lo el senyor arxiprest, Dr. Arolas, i sermó pel reverend D. Josep M.ª Cervera, professor del Seminari-Col·legi de Santa Maria del Col·lell. Tarda, a la mateixa hora dels altres dies, trisagi cantat i conclusió de la novena.

Quaranta Hores.—Continuen a l'església de Sant Sebastià; exposició cada dia, de les cinc a les vuit; el dilluns, de les sis a les vuit.

Eclesiàstiques

L'Illm. Sr. Bisbe ha signat els següents nomenaments:

Ecònoms: de Montiró, Mn. Narcís Traiter; d'Albons, Mn. Modest Maspoch. Encarregat de Bolós, Mn. Josep Masllovet.

Vicaris: d'Olot, Mn. Esteve Soler; d'Arenys de Mar, Mn. Josep Trullàs; de Bordils, Mn. Josep Boix; d'Arbúcies, Mn. Vicents Clopès; de Tordera, mossèn Pere Bayona; d'Albanyà, Mn. Rafael Reines; de Llorona, Mn. Lluís Pardos; de Malgrat, Mn. Narcís Carreres; de Pineda, Mn. Joan Esparoner; de Vidreres, Mn. Miquel Llagostera; de Besalú, Mn. Josep Dausà; de Sant Feliu de Pallarols, Mn. Joaquim Valls; de Sant Salvador de Vinya, Mn. Lluís Guillaumes; de Castellfollit, Mn. Josep Casassa.

Capellà del Santuari de la Mare de Déu de les Salines, Mn. Josep M.ª Carreras.

COMARCALS

CASTELLÓ D'EMPÚRIES.—Ahir foren celebrats en aquesta parròquia solemnes funerals en sufragi de l'ànima de la virtuosa i jove senyora Maria Saguer de Serra, de la mort de la qual ja donàrem compte oportú. El pietós acte es vegé molt concorregut. Renovem amb tan trist motiu el nostre sincer condol a l'espòs de la finada En Narcís Serra, així com a tota l'apreciada família.
D. E. P.

Moviment de Població

comprensiu del dia 5 de juliol a la data
Baptismes
Joan Labòria Pagès.—Jaume Mercader Garcia.—Felícia Genover Domenech.—Joan Bassols Baleri.—Amadeu Grau Vila.
Defuncions
Martí Moradell Campsolinas, 36 a., c.—Pere Coll Surribas, 37 a., c.

Espigolant

Els milions d'un virrei català

Diu «El Pla de Bages»:

A darrers del mes passat un periòdic madrileny publicava una informació parlant de la fabulosa herència d'un virrei català, a la qual tenen dret els ciutadans el primer cognom dels quals és Bonet.

El cas, segons «El Heraldo de Madrid», i que ha seguit ampliant «Las Noticias» de Barcelona, és que un tal Claudi Francesc Bonet, natural d'Alcanar, de Tarragona, d'esperit aventurer, va marxar molt jove a Madagascar durant un temps en què francesos, anglesos i portuguesos lluitaven acarnissadament per la possessió d'aquell ric territori. Durant les incidències de la lluita, Claudi Francesc Bonet es veié obligat a deixar Madagascar, i marxà a l'illot de Santa Maria, pròxim a aquella gran illa, on va contraure matrimoni amb la filla del virrei, el qual posseïa una fortuna immensa. Uns anys després va morir el sogre, i Claudi Francesc Bonet el substituï en el càrrec i en la possessió dels seus béns. Morí més tard l'esposa d'aquest, i llavors ell, indisposat amb França, decidí marxar a l'Índia anglesa, emportant-se'n tot quant pogué de la fortuna que va deixar-li el seu sogre.

La vida de Francesc Bonet sembla constituir una història apassionant. La seva fortuna, de 78 milions de lliures esterlines, va deixar-la al seu oncle Francesc Bonet, natural de La Cènia, el qual va fer un testament original, llegant la fortuna que heretà del seu nebot, i que estava dipositada en alguns bancs d'Anglaterra, al seus hereus de la quarta generació. Per haver-se casat una neboda seva amb un individu també d'Alcanar, de cognom Fibla, resulta que els hereus de Francesc Bonet porten els cognoms de Bonet o Fibla.

Segons les recerques efectuades arran del sensacional assumpte, la fabulosa herència que quedà dipositada en cinc bancs de Londres, excedeix actualment després de cent trenta cinc anys, a l'enorme xifra de 2.500 milions de pessetes.

No cal dir l'interès que han despertat aquestes noves a l'opinió i d'una manera especial als que entreveuen la possibilitat de tenir participació en la fabulosa herència, o sigui els que tenen un d'aquells cognoms.

De diferents llocs surten detalls que donen idea de què algunes famílies recolliren dels seus passats notícies més o menys autèntiques sobre la vida aventurera d'un avantpassat i de l'existència d'una immensa fortuna, notícies que semblen tenir ara completa confirmació.

Millor que sigui així, i és de desitjar que la fabulosa fortuna del virrei català vingui a convertir en milionaris algunes dotzenes dels seus descendents, molts dels quals haurien trobat el remei que necessiten. Seria de celebrar per tots ells i per aquell modest descendent barber que en enterar-se de la nova sensacional, va exclamar: Res; d'un salt, de barber a milionari.

=Propietaris i Mestres

d'obres. Exigiu als magatzems i al acreditat guixaire el legítim i acreditat guix de Mayà, en sacs precintats, de l'antiga guixeria d'En Sans, de J. Batlle, que és el millor i el més consistent que hi ha.

El crit dels seus ulls

Al car amic J. Sutrà, el fervent restaurador de les nostres valors artístiques, amb motiu de la restauració de l'altar de Montagut.

Es mort el Fill? Es mort o viu encara?

Bé ho sap, mes ail no ho vol saber la Mare.

Tot el dolor humà i diví en massa li cau damunt... Las! las! i no en traspassa.

Si el cel la compadeix, com no la mata?

Quins ulls, Mare de Déu quin «crit» hi esclata!

Tanqueu-los, car Jesús, mort i tot, massa ne sent al cor l'ajut crit que el sangglassa,

entrant-li endins endins més que la llança.

Tanqueu-los i... dormir podrà escolant-se...

Qui la dirà l'angoixa, Mare de Déu, d'aqueixa ullada vostra al Crist en creu?

Són dues brases negres, brases d'anhel, infinit que entenebren de dol el cel.

Es fon el sol sentint-les, cruix l'univers, s'encabriden les cimes com els corcers.

I si la lluna us guaita sobtosament, suarà sang glassada del sentiment.

Tanqueu els ulls tot d'una, tanqueu-los bé:

El crit de mort que en puja talla'ns l'ale.

Com prement-se amb les mans, —així una esponja— el cor, crida Joan a plena gorja:

—Ja és un esplai!... I estreny, mig deliriosa,

Magdalena la creu:

—Què ho fa que és dolça?

Vós, però, dins el buit, Oh Dolorosa!

Sou la gran solitud De negra gola...

La set que el Crist senti, set rabiosa,

la llengua, boca endins, us recargola...

No pot ni dir Jesús, no pot, Senyora.

I el crit dels vostres ulls Eixorda! Eixorda'ns!!

MOSSÉN B. BARCELÓ.

= La Notaria de don Florenci Junyer Moret s'ha traslladat al mateix carrer d'Alfons XIII (Nou), n.º 36, d'aquesta ciutat.

De Barcelona estant

CCLXXX

En Domènec M.ª Carles - Tolrà i Coll. Nasqué a Barcelona el dia 23 de setembre de 1896.

Físicament parlant, la naturalesa se li mostrà pròdiga, i si a això s'afegeix que ha practicat la natació, equitació, pesca, tir, caça, rem, vela i lawn-tennis, es trasllueix en ell—i d'un tros lluny—un jove alt i fornit que honora la raça.

Féu el batxillerat, es llicencià en Diet i Ciències Socials, aprovà quasi totes les assignatures de la carrera de Filosofia i Lletres, oposà al Cos Jurídic militar, obtenint plaça; la qual exercí tot el temps que li convingué.

Coneix el violí i la fotografia, gaudeix de diplomes guanyats per ell, domina el francès, l'anglès, l'alemany i quelcom de grec modern.

Ha viatjat per França, Anglaterra, Bèlgica, Alemanya, Àustria, Itàlia, Suïssa i Mònaco.

Durant el seu llarg sojorn a Madrid, fou soci de l'Ateneu i de l'Acadèmia de Jurisprudència i Legislació. A Barcelona figura (entre altres bandes) a la llista de socis del Círcol Equestre, és secretari del «Comité Hispano-Alemán» i forma (amb la bona companyia d'un dels seus germans) en la benemèrita entitat bibliòfila de «Els XII».

Porta el meu biografiat uns 18 anys d'amor al llibre, havent en sa infància fet dues petites col·leccions: cartons de caps de cerilles i monedes romanes i gregues (argent i bronze).

Tal volta les seves ja llunyanes aficions numismàtiques foren causa que prenguessin tan forta arrelada en l'ànim del seu pare—el segon marquès de San Esteban de Castellar—que han convertit el dit senyor en un numismàtic de fama mundial.

La biblioteca del meu bon amic senyor Carles-Tolrà la componen avui unes 12 mil peces, entre volums i fulletons, sense comptar una munió de fulles volanderes. Tot això exornat amb ex-libris propi i altres ex-libris, relligats del millor que es coneix, caps de dojo, bons mobles, fitxes i fitxers. Autògrafs reials i altres, uns quants incunables i manuscrits catalans de molta vàlua.

S'hi troben: Història de Catalunya amb Segadors a l'engròs, Guerra de Successió, Montserrat, Poblet, Ripoll i altres cenobis catalans, cròniques, pragmàtiques, ordinacions, Hagiografia catalana, Dret civil català, Literatura castellana i catalana (amb edicions i peces molt rares), Belles Arts i Clàssics castellans de pintura, Literatura popular (cançoners, romancers, etc.).

Tinc gust de fer menció d'unes poques obres:

Finestres.—Història de Poblet. 5 volums. Del darrer dels quals conserva a més el manuscrit original de l'autor.

Facsimil d'un manuscrit medieval alemany de caràcter cavalleresc en 6 volums foli, en vitel·la i miniatures.

Un volum que conté varis manuscrits referents a la Guerra dels Segadors.

Crònica del Rei Jaume. Primera edició.

Barcelona cautiva. En 7 volums.

Goig a la Verge del Roser. Tamany

in-4.ª, gòtic de principis del segle XVI. Amb gravats.

Obres dels: Carbonell, Tomic, Mun-taner, etc.

Monografies introbables de viles i santuaris.

Sent el refinat bibliòfil Sr. Carles-Tolrà una marcada predilecció per totes aquelles obres sortides de les oficines de l'impressor anglès William Morris (qui pertany al grup de prerafaelistes anglesos), on es troben alguns exemplars que van il·lustrats per Bourne Jones (últim terç del segle XIX). També acapara tot el de «Doves Press» i molta part de les més famoses impremtes modernes franceses i alemanyes.

Aquesta xamosíssima biblioteca, d'un valor quasi incalculable i que molt a la lleugera he tractat de descriure, va a l'ensens embaumada de dibuixos a mà dels: Vayreda, Gutiérrez de la Vega, José del Castillo, Ribera, Carmona, Fortuny, Nunell, Viladomat i altres. Quadres a l'oli (uns 40) especialment holandesos. Aquarel·les de Fortuny, Gell-der, Ruysdael, van de Welde, etc. i un bon arreplec d'objectes d'art.

Per acabar diré que el senyor Carles-Tolrà té enllestits (però encara inédits) un parell de treballs força documentats i curiosos: «Estudi sobre policromia en l'estatuària antiga» i altre referent a Felip IV. Té a més en preparació una bibliografia dels Segadors (qui millor que ell?).

De sa joventut, de son «voler» i «poder» (els quals poques voltes s'agermanen) i de sa provada activitat amarrada de mecenatge pot i deu esperar-se-hi molt i bo a favor de les lletres pàtries.

A. LLAVERIAS.

Mercat del dijous

Blat.	de 38'75 a 40'00	Hectòlit
Ordi.	> 18'75 a 20'00	>
Civada.	> 13'75 a 15'00	>
Blat de moro.	> 33'75 a 35'00	>
Mongetes.	> 100'00 a 106'25	>
Faves.	> 33'75 a 35'00	>
Veces.	> 37'50 a 40'00	>
Mongetes.	> 125'00 a 151'25	>
Oli.	> 104'84 a 108'88	>
Patates.	> 16'00 a 18'00	Quintà m.
Tossino.	> 25'00 a 26'00	10 quilos
Anyells.	> 40'00 a 00'00	un
Ovelles.	> 60'00 a 00'00	una
Anecs.	> 9'00 a 12'00	parell
Gallines.	> 11'00 a 16'00	>
Pollastres.	> 10'00 a 16'00	>
Conills.	> 9'00 a 12'00	>
Oques.	> 9'00 a 12'00	una
Ous.	> 2'20 a 2'10	dotzens

Como medio económico de mejorar el rendimiento de su motor, cambie las bujías cada 15,000 kms., por las de CHAMPION.

Concesionario exclusivo para España FRANCISCO FLORES ESPINARDO - Murcia.

BANCA ARNÚS

Successora d'Evarist Arnús
Fundada en 1846

Capital 10.000.000 de Ptes. completament desemborsat

BARCELONA

CASA CENTRAL: Plaça de Catalunya, 22

CASA MÀTRIU: Passatge del Relloig

Sucursal de Figueres

Casades de Còdol, núm. 15 (Rambla)

Aquesta Banca realitza tota mena d'operacions de Banca-Borsa-Canvi i la compra-venda al comptat de v. lora de contractació corrent.

Cambra cuirassada amb departaments de lloguer

Al efectuar sus compras de artefactos para

DESTRUIR LAS MOSCAS

el público debe tener en cuenta que el mejor

Mata-moscas

ES EL

AEROXON

Con mezcla de miel y con su clavito atado porque su empleo es

LO MAS BARATO Y EFICAZ ATRAE, MATA Y EXTERMINA

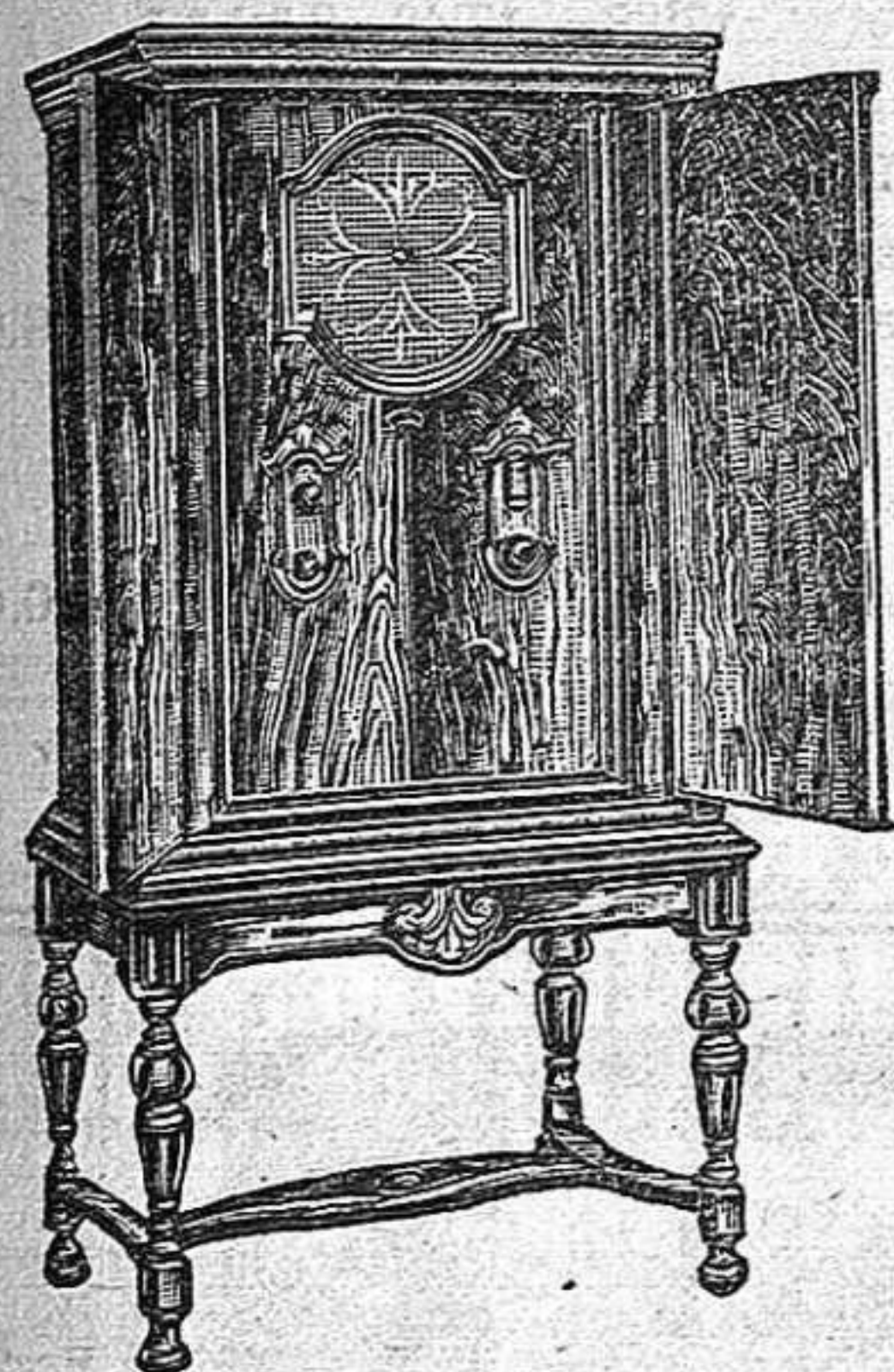
las Moscas

como ningun otro medio destructor

RECHAZAD LAS IMITACIONES Y PEDID ÚNICAMENTE



MATA MOSCAS AEROXON



"RADIOLA"

- RADIO-RECEPTORES
- RADIO-FONÓGRAFOS
- ALTAVOCES
- PICK-UPS

Los aparatos más perfectos son los de la **Radio Corporation of America**

La máxima selectividad y sintonización. Modelos para particulares, casinos y teatros. Ventas al contado y a plazos.

Exposición: Casa **LUIS GIFRE**



FIGUERAS, Monturiol, 7
Teléfono 78.

Companyia Transatlàntica
Vapors Correus Espanyols

SERVEIS REGULARS

DIRECTE: Espanya - Nova York
7 Expedicions a l'any.

RAPID: Nord d'Espanya a Cuba i Mèxic
14 Expedicions a l'any.

EXPRESS: Mediterrani a l'Argentina
12 Expedicions a l'any.

LINIA: Mediterrani, Cuba i Nova York
14 Expedicions a l'any.

» **Mediterrani, a Puerto Rico, Venezuela i Colòmbia**
14 Expedicions a l'any.

» **Mediterrani a Fernando Póo**
12 Expedicions a l'any.

» **a Filipines**
3 Expedicions a l'any.

Servei tipus Gran Hòtel — T. S. F. — Radiotelefonía — Orquestra — Capella, &, &

Avisos importants

Rebaircs a famílies i en passatges d'anada i retorn. — Preus convencionals per cabines especials. — Els vapors tenen instal·lada la telegrafia sense fils i aparells per a senyals submarines, essent dotats dels més moderns avenços, tant per a la seguretat dels viatges com per a llur confort i grat. — Tots els vapors tenen mitge i Capella.

Les comoditats i tracte de que fruïx el passatge de tercera, es mantenen a l'altura tradicional de la Companyia. Rebaircs en els nòlits d'exportació. — La Companyia fa rebaircs de 80 per 100 en els nòlits de determinats articles d'acord amb les vigents disposicions per al Servei de Comunicacions Marítimes.

Serveis combinats

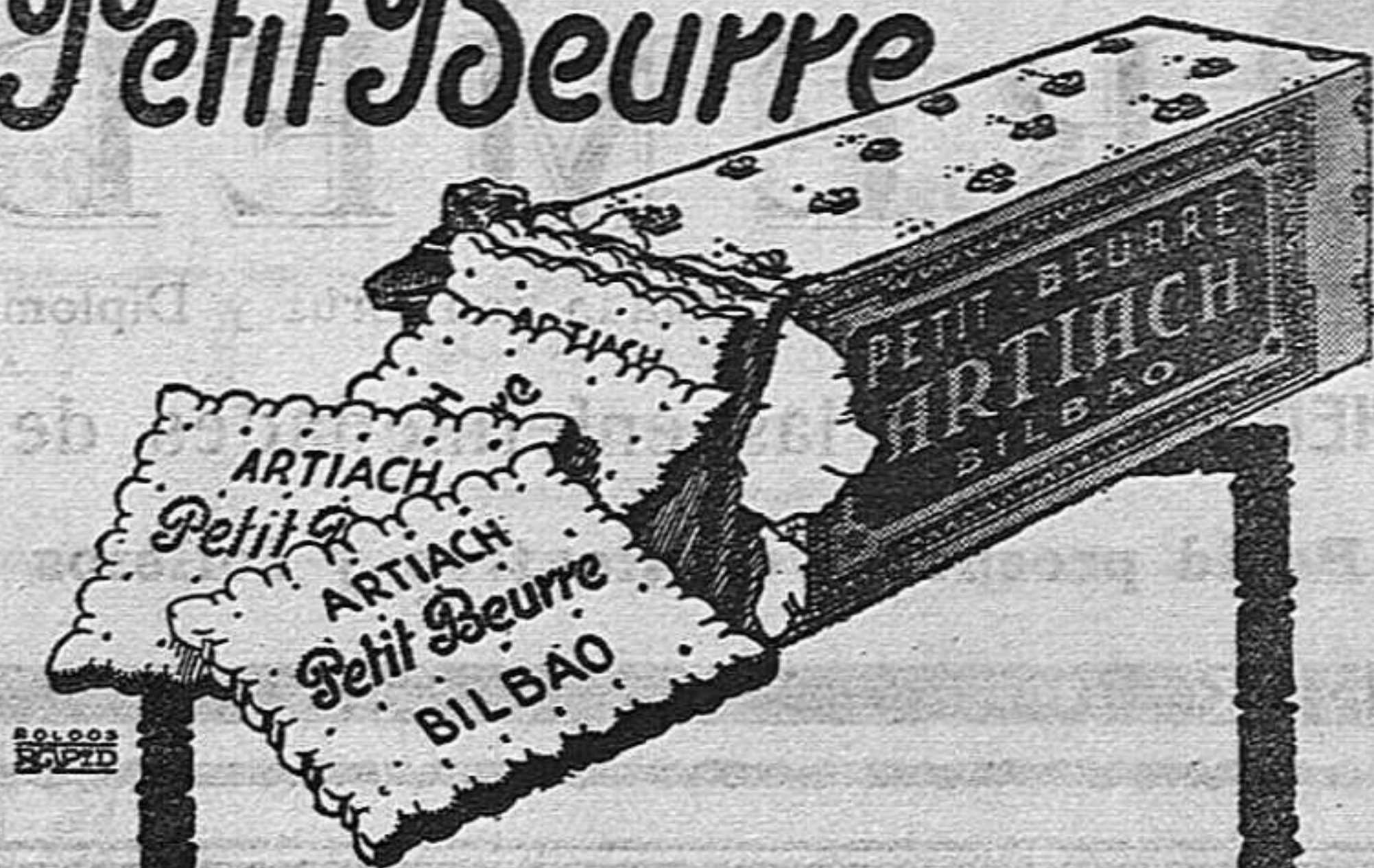
Aquesta Companyia té establerta una xarxa de serveis combinats per als principals ports, servits per línies regulars que li permet admetre passatgers i càrrega cap a Liverpool i ports del Mar Bàltic i Mar del Nord. — Zanzibar, Moçambic i Capetown. — Ports de l'Àsia Menor, Golf Pérsic, Índia Sumatra, Java i Conxinxina. — Austràlia i Nova Zelanda. — Il·les Cebú, Port Artur i Vladivostoc. — Nova Orleans, Savannah, Charleston, Georgetown, Baltimore, Filadèlfia, Boston, Quebec, Montreal. — Ports d'Amèrica Central i Nord Amèrica al Pacífic, de Panamá a Sant Francisco de Califòrnia. — Punta Arenas, Coronel i Vallparadis per l'Estret de Magallanes.

Serveis Comercials

Per a informes, a les Agències de la Companyia als principals ports d'Espanya. A Barcelona, oficines de la Companyia: Plaça Medinaceli, 8.

LOS PAQUETES DEL SABROSO

Petit Beurre



La deliciosa y suave galleta, de fino paladar y nutritiva, por la calidad y pureza de sus seleccionados componentes.

Se recomienda especialmente para tomar con leche.

Pruébela Vd. y se convertirá en su entusiasta consumidor.

Por higiene, por economía, por garantía de calidad, se vende siempre empaquetada

LOS PAQUETES MAYORES SON LOS MAS ECONOMICOS

Artiach



JAUME CARITX

Rutlla, 33 - FIGUERES

Primer Premi de l'Escola d'Electricitat de París, 1913-1914

INSTAL·LACIONS

Aigua, Gas, Cambres de bany, Motors, Moto-bombes, Centrals i Línies Elèctriques, Bobinatges, Dinamos, Motors, etc.

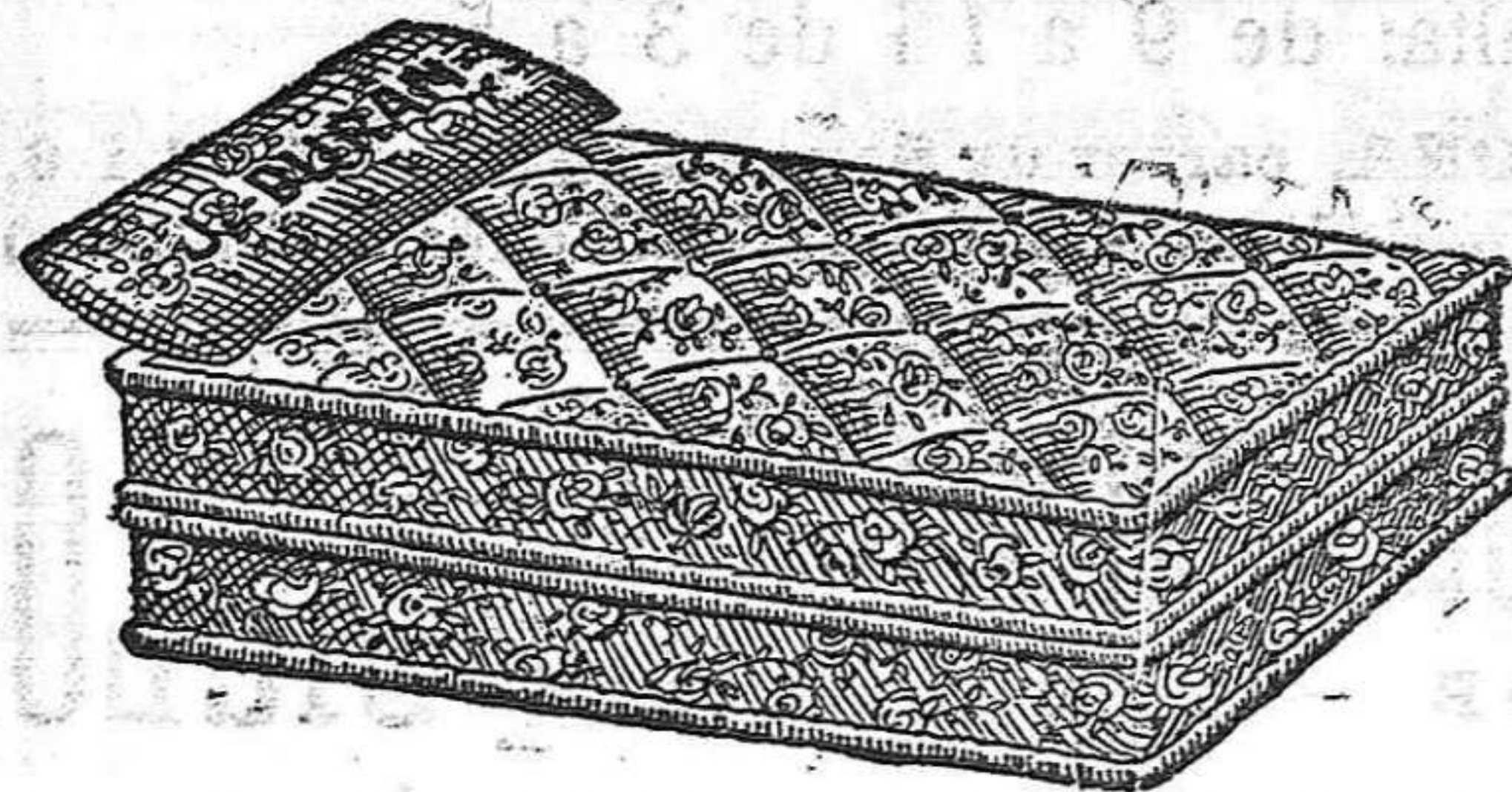
ALUMINAT D'AUTOMOBILS

GRAN COLCHONERIA

DE

JOSE DURÁN

Perelada, 18 - FIGUERAS



Lanas en rama para Colchones

Algodones en rama, orin, borras, miraguano y plumas. Confección y venta de Edredones y Colchones.

Especialidad en la forma Inglesa.

Inmenso y variado surtido de Telas listadas y damasco.

Máquina Eléctrica BOLDÓ para ablandar y limpiar lanas, algodones, borras, crines, &, &, quedando blandas como en su primer estado.

Se rehacen colchones a domicilio

NOTA: Se lavan y desinfectan los colchones por infecciosos que sean.

Llegiu i propagueu

La Veu de l'Empordà



AVICULTORES! PROPIETARIOS! GANADEROS!

Recordad que una caja del acreditado

REMEDIO-AVICOLA

(Premiado con Cruz y Diploma de Gran Premio en la Exposición Internacional del Tibidabo de 1912)

PREVIENE y CURA las enfermedades de las Gallinas, Ocas, Patos, etc.

Pedid prospecto explicativo y folletos gratis a la Farmacia PERXAS (antes Capell). - FIGUERAS

Banc de Figueres

DE

Ll. Vergés Vilanova

Plaça de Pi Margall (La Palmera)

Es el vostre Banc.

Visiteu-lo i trobareu en ell el màxim d'economia i tota la formalitat i reserva en les operacions.

Per FRANCS el Banc de Figueres.

Per VALORS el Banc de Figueres.

Per cupons, girs, descomptes de lletres, comptes corrents, imposicions a termini fixe, llibretes d'estalvi al 4 per 100, subscripció a Emprèstits, canvi i conversió de títols, etc., el BANC de FIGUERES.

Es paguen els cupons venciment corrent.

HORARI DE TRENS

Ferrocarril de M. Z. A. — Xarxa Catalana			
TRENS	ARRIBADA	SORTIDA	COTXES
TRENS QUE VAN A BARCELONA			
Exprés	5'08	5'10	1.ª i 3.ª
Correu	5'53	5'59	1.ª, 2.ª i 3.ª
Mercaderies	7'07	7'22	2.ª i 3.ª fins G.ª
Mercaderies	8'33	—	3.ª
Exprés	9'06	9'07	1.ª i 3.ª
Mixt	12'51	13'26	2.ª i 3.ª
Exprés	16'28	16'30	1.ª i 3.ª
Omnibus	17'38	17'43	2.ª i 3.ª
Mercaderies	19'38	19'56	2.ª i 3.ª
TRENS QUE VAN A FRANÇA			
Mercaderies	—	6'10	3.ª
Mercaderies	7'15	7'35	2.ª i 3.ª surt G.ª
Correu	10'36	10'42	2.ª i 3.ª
Exprés	11'27	11'29	1.ª i 3.ª
Mixt	14'19	14'34	2.ª i 3.ª
Mercaderies	15'28	15'43	2.ª i 3.ª surt G.ª
Exprés	16'25	16'28	1.ª i 3.ª
Correu	19'12	19'18	1.ª, 2.ª i 3.ª
Exprés	20'34	20'36	1.ª i 3.ª

Taller Mecànic de Llorenç Calvet

Sant Joan Baptista, núm. 4. -- FIGUERES

Reparació d'automòbils i maquinària en general.

Secció especial de soldadura autògena

soldant-se tota classe de peces com Blocs, carters, culates, etc., etc., tant de ferro colat com d'alumini, a preus mòdics.

Representant dels acreditats motors a gasolina i BOMBES ROSARI marca « JACOB », producció nacional, que amb la mínima despesa s'extreu la quantitat major d'aigua.

Ricard Saguer i Canal

Metge - Oculista

Consulta: de 9 a 1 i de 3 a 5

A la ciutat de GIRONA, carrer de Santa Eugènia, n.ºs 4 i 6, pis 1.º, porta 2.ª (immediata a la plaça Marquès de Camps.)

Drogues, Queviures i Perfumeria EL SIGLO

DE FRANCESC SOLÉS

Nou, 17 i Rutlla, 1. FIGUERES

Immens assortit en brotzes, colors, pintures, pinzells, vernissos, esponges, olis minerals, etc., etc.

Gran assortit en perfumeria, articles per a fotografia i aigües minerals.

Preus sense competència

Anuncieu-vos a

La Veu de l'Empordà

Les malalties de

L'estómac i budells

dolor d'estómac, dispepsia, agror i vomits, inapetència, flatulències, diarrees, llaga de l'estómac, etc. es curen positivament amb

L'Elixir Estomacal

Saiz de Carlos

(Stomalix)

Poderós tònic digestiu que sempre triomfa.

De venda: Principals farmacies del món.

Interessant per a la Clerecia empordanesa

Preciosos Breviaris i Missals, últimes edicions completíssimes de les Cases Pustet i Desclée.

Breviari de despatx, 11 x 18, tall daurat, cintes, propis d'Espanya i de la Diòcesi. Ptes. 75

Breviari de viatge, 10 x 15, amb tots els Propis, tall daurat, cintes. Ptes. 60

Missal Desclée, 32 x 22, pell granat, tall daurat, cintes, claus i tanques, amb Propis. Ptes. 83

Missal Desclée petit, 25 x 17, mateix relligat, menys les tanques. Ptes. 67

De venda a la llibreria de LA VEU DE L'EMPORDA